**TABEL DE CONCORDANŢĂ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. Titlul actului Uniunii Europene, inclusiv, cele mai recente amendamente incluse**  **1) Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate (reformare), (Jurnalul Oficial L 337, 20.12.2011 p. 9 – 26)** | | | | | |
| **2. Titlul proiectului de act normativ naţional**  **Proiectului hotărârii Guvernului pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative (integrarea străinilor)** | | | | | |
| **3. Gradul general de compatibilitate:** parțial compatibil | | | | | |
| **Actul Uniunii Europene** | **Proiectul de act normativ național** | **Gradul de compatibilitate** | **Diferențele** | **Observațiile** | **Autoritatea/**  **persoana responsabilă** |
| **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** |
| Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii, pentru a putea beneficia de protecție internațională la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate (reformare).  **Articolul 1**  **Obiectul**  Prezenta directivă are ca obiect stabilirea unor standarde referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a deveni beneficiari de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate.  **Articolul 2**  **Definiții**  În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:   |  |  | | --- | --- | | (a) | „protecție internațională” înseamnă statutul de refugiat și statutul conferit prin protecție subsidiară, definite la literele (e) și (g); |  |  |  | | --- | --- | | (b) | „beneficiar de protecție internațională” înseamnă o persoană căreia i s-a acordat statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, astfel cum sunt definite la literele (e) și (g); |  |  |  | | --- | --- | | (c) | „Convenția de la Geneva” înseamnă Convenția privind statutul refugiaților, semnată la Geneva la 28 iulie 1951, modificată de Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967; |  |  |  | | --- | --- | | (d) | „refugiat” înseamnă orice resortisant al unei țări terțe care, ca urmare a unei temeri bine fondate de a fi persecutat din cauza rasei sale, a religiei, a naționalității, a opiniilor politice sau a apartenenței la un anumit grup social, se află în afara țării al cărei cetățean este și care nu poate sau, din cauza acestei temeri, nu dorește să solicite protecția respectivei țări sau orice apatrid care, aflându-se din motivele menționate anterior în afara țării în care avea reședința obișnuită, nu poate sau, din cauza acestei temeri, nu dorește să se întoarcă în respectiva țară și care nu intră în domeniul de aplicare a articolului 12; |  |  |  | | --- | --- | | (e) | „statut de refugiat” înseamnă recunoașterea, de către un stat membru, a calității de refugiat a oricărui resortisant al unei țări terțe sau a oricărui apatrid; |  |  |  | | --- | --- | | (f) | „persoană eligibilă pentru obținerea de protecție subsidiară” înseamnă orice resortisant al unei țări terțe sau orice apatrid care nu poate fi considerat refugiat, dar în privința căruia există motive serioase și întemeiate de a crede că, în cazul în care ar fi trimis în țara sa de origine sau, în cazul unui apatrid, în țara în care avea reședința obișnuită, ar fi supus unui risc real de a suferi vătămările grave definite la articolul 15 și căruia nu i se aplică articolul 17 alineatele (1) și (2) și nu poate sau, ca urmare a acestui risc, nu dorește protecția respectivei țări; |  |  |  | | --- | --- | | (g) | „statut conferit prin protecție subsidiară” înseamnă recunoașterea, de către un stat membru, a unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid ca persoană eligibilă pentru obținerea de protecție subsidiară; |  |  |  | | --- | --- | | (h) | „cerere de protecție internațională” înseamnă cererea de protecție prezentată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, care poate fi înțeleasă ca urmărind să obțină statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, care nu solicită în mod explicit un alt tip de protecție în afara domeniului de aplicare a prezentei directive și care poate face obiectul unei cereri separate; |  |  |  | | --- | --- | | (i) | „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a introdus o cerere de protecție internațională în privința căreia nu s-a luat încă o decizie definitivă; |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | (j) | „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja în țara de origine, următorii membri ai familiei beneficiarului de protecție internațională care sunt prezenți în același stat membru ca urmare a cererii de protecție internațională:   |  |  | | --- | --- | | — | soțul/soția beneficiarului de protecție internațională sau partenerul/partenera său/sa necăsătorit(ă) cu care se află într-o relație stabilă, în cazul în care legislația sau practica în vigoare în statul membru în cauză tratează cuplurile necăsătorite în mod similar celor căsătorite în temeiul dreptului său privind resortisanții din țările terțe; |  |  |  | | --- | --- | | — | copiii cuplurilor menționate la prima liniuță sau ai beneficiarului de protecție internațională, cu condiția să nu fie căsătoriți, fără a se ține seama de faptul că sunt legitimi, născuți în afara căsătoriei sau adoptați în conformitate cu prevederile legislației interne; |  |  |  | | --- | --- | | — | tatăl, mama sau un alt adult responsabil pentru beneficiarul de protecție internațională, fie prin lege, fie prin practica statului membru în cauză, în cazul în care beneficiarul respectiv este minor și necăsătorit; | |  |  |  | | --- | --- | | (k) | „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta sub 18 ani; |  |  |  | | --- | --- | | (l) | „minor neînsoțit” înseamnă un minor care intră pe teritoriul statelor membre fără a fi însoțit de o persoană adultă care să fie responsabilă pentru acesta prin lege sau prin practica statului membru în cauză și atât timp cât nu este luat efectiv în îngrijire de o astfel de persoană; această expresie desemnează, de asemenea, un minor care este lăsat neînsoțit după intrarea pe teritoriul statelor membre; |  |  |  | | --- | --- | | (m) | „permis de ședere” înseamnă orice permis sau autorizație eliberată de autoritățile unui stat membru sub forma prevăzută de legislația internă, care permite unui resortisant al unei țări terțe sau unui apatrid să aibă reședința pe teritoriul respectivului stat membru; |  |  |  | | --- | --- | | (n) | „țară de origine” înseamnă țările sau țara al cărui cetățean este solicitantul sau, în cazul în care este apatrid, țara în care avea reședința obișnuită. |   **Articolul 3**  **Standarde mai favorabile**  Statele membre pot adopta sau menține standarde mai favorabile pentru a decide care sunt persoanele care îndeplinesc condițiile de acordare a statutului de refugiat sau care sunt persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară, precum și pentru a stabili conținutul protecției internaționale, în măsura în care respectivele standarde sunt compatibile cu prezenta directivă.  **Articolul 4**  **Evaluarea faptelor și circumstanțelor**  (1)   Statele membre pot considera că este obligația solicitantului să prezinte, de îndată ce este posibil, toate elementele necesare în sprijinul cererii sale de protecție internațională. Statele membre au obligația de a evalua, în cooperare cu solicitantul, elementele relevante ale cererii.  (2)   Elementele menționate la alineatul (1) înseamnă informațiile furnizate de solicitant și toate documentele de care acesta dispune privind vârsta sa, trecutul său, inclusiv al rudelor relevante, identitatea, cetățenia sau cetățeniile, țara sau țările, precum și localitatea sau localitățile în care a avut reședința anterioară, cererile anterioare de azil, itinerarul, documentele de călătorie, precum și motivele care justifică cererea de protecție internațională.  (3)   Evaluarea unei cereri de protecție internațională se efectuează la nivel individual, luându-se în considerare următoarele elemente:   |  |  | | --- | --- | | (a) | toate faptele pertinente privind țara de origine în momentul luării unei decizii privind cererea, inclusiv actele cu putere de lege și actele administrative ale țării de origine și de modul lor de aplicare; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | informațiile și documentele relevante prezentate de solicitant, inclusiv informațiile care permit să se stabilească dacă solicitantul a făcut sau ar putea face obiectul unei persecuții sau al unor vătămări grave; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | statutul individual și situația personală a solicitantului, inclusiv factori precum trecutul, sexul și vârsta acestuia, pentru a se stabili dacă, ținând seama de situația personală a solicitantului, actele la care solicitantul a fost sau riscă să fie expus ar putea fi considerate o persecuție sau o vătămare gravă; |  |  |  | | --- | --- | | (d) | dacă solicitantul, de când a părăsit țara de origine, a întreprins numai activități având ca scop unic sau scop principal crearea unor condiții necesare pentru a depune o cerere de protecție internațională, pentru a se evalua dacă respectivele activități ar expune solicitantul la o persecuție sau o vătămare gravă în cazul în care s-ar întoarce în țara de origine; |  |  |  | | --- | --- | | (e) | dacă există probabilitatea rezonabilă ca solicitantul să se prevaleze de protecția unei alte țări în care ar putea solicita cetățenia. |   (4)   Faptul că solicitantul a fost deja persecutat, a suferit deja vătămări grave sau a făcut deja obiectul amenințării directe a unei astfel de persecuții sau a unor astfel de vătămări reprezintă un indiciu serios al temerilor fondate ale solicitantului de a fi persecutat sau al riscului real de a suferi vătămări grave, cu excepția cazului în care există motive întemeiate de a crede că respectiva persecuție sau respectivele vătămări grave nu se vor mai repeta.  (5)   Atunci când statele membre aplică principiul conform căruia este obligația solicitantului să își susțină cererea și când anumite aspecte din declarațiile solicitantului nu sunt susținute de dovezi documentare sau de altă natură, aceste aspecte nu necesită o confirmare în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:   |  |  | | --- | --- | | (a) | solicitantul a depus un efort real de a-și susține cererea; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | au fost prezentate toate elementele relevante de care dispune solicitantul și s-a furnizat o explicație satisfăcătoare în ceea ce privește absența unor alte elemente de probă relevante; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | declarațiile solicitantului sunt considerate coerente și plauzibile și nu sunt contrazise de informații generale și specifice cunoscute, relevante pentru cererea sa; |  |  |  | | --- | --- | | (d) | solicitantul a depus cererea de protecție internațională de îndată ce a fost posibil, cu excepția cazului în care solicitantul poate dovedi un motiv întemeiat pentru care nu a procedat astfel; precum și |  |  |  | | --- | --- | | (e) | credibilitatea generală a solicitantului a putut fi stabilită. |   **Articolul 5**  **Nevoia de protecție internațională care apare în afara țării de origine**  (1)   O temere bine întemeiată de a fi persecutat sau un risc real de a fi supus unor vătămări grave se poate baza pe apariția unor evenimente care s-au desfășurat după plecarea solicitantului din țara de origine.  (2)   O temere bine întemeiată de a fi persecutat sau un risc real de a fi supus unor vătămări grave se poate baza pe activități exercitate de solicitant după plecarea sa din țara de origine, în special în cazul în care este stabilit că activitățile pe care se bazează respectiva cerere constituie expresia și continuarea convingerilor sau orientărilor avute în țara de origine.  (3)   Fără a aduce atingere Convenției de la Geneva, statele membre pot stabili ca unui solicitant care depune o cerere ulterioară să nu i se acorde în mod normal statutul de refugiat în cazul în care riscul de persecuție se bazează pe circumstanțe create de solicitant prin propria voință după plecarea din țara de origine.  **Articolul 6**  **Agenții de persecuție sau vătămări grave**  Agenții de persecuție sau vătămări grave pot fi:   |  |  | | --- | --- | | (a) | statul; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | partidele sau organizațiile care controlează statul sau o parte importantă din teritoriul acestuia; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | agenți neguvernamentali, în cazul în care se poate demonstra că agenții menționați la literele (a) și (b), inclusiv organizațiile internaționale, nu pot sau nu doresc să acorde o protecție împotriva persecuțiilor sau a vătămărilor grave în sensul articolului 7. |   **Articolul 7**  **Agenții de protecție**  (1)   Protecția împotriva persecuției sau a vătămărilor grave poate fi asigurată numai:   |  |  | | --- | --- | | (a) | de stat; sau |  |  |  | | --- | --- | | (b) | de partide sau organizații, inclusiv organizații internaționale, care controlează statul sau o parte importantă din teritoriul acestuia, |   cu condiția ca acestea să fie dispuse și în măsură să ofere protecție în conformitate cu alineatul (2).  (2)   O astfel de protecție împotriva persecuției sau a vătămărilor grave trebuie să fie efectivă și să nu aibă un caracter temporar. O astfel de protecție se acordă, în general, atunci când agenții menționați la alineatul (1) literele (a) și (b) iau măsuri rezonabile pentru a împiedica persecuția sau vătămările grave, între altele, atunci când dispun de un sistem juridic eficient care să permită descoperirea, urmărirea penală și sancționarea acțiunilor ce constituie o persecuție sau o vătămare gravă și atunci când solicitantul are acces la o astfel de protecție.  (3)   Atunci când evaluează dacă o organizație internațională controlează un stat sau o parte importantă din teritoriul acestuia și oferă protecție în sensul alineatului (2), statele membre țin seama de orice orientări eventual furnizate prin actele relevante ale Uniunii.  **Articolul 8**  **Protecția în interiorul țării**  (1)   În cadrul evaluării cererii de protecție internațională, statele membre pot stabili că un solicitant nu are nevoie de protecție internațională atunci când, într-o parte din țara de origine, acesta:   |  |  | | --- | --- | | (a) | nu are niciun motiv întemeiat de a se teme că va fi persecutat sau nu există niciun risc real de a fi supus unor vătămări grave; sau |  |  |  | | --- | --- | | (b) | are acces la protecție împotriva persecuției sau a vătămărilor grave, astfel cum sunt definite în articolul 7, |   și poate călători în siguranță și în mod legal către acea parte din țară, poate fi admis în acea parte din țară și se poate presupune în mod rezonabil că se va stabili acolo.  (2)   Atunci când examinează dacă un solicitant are un motiv întemeiat de a se teme că va fi persecutat sau dacă există un risc real de a fi supus unor vătămări grave sau dacă are acces la protecție împotriva persecuției sau a vătămărilor grave într-o parte din țara de origine în conformitate cu alineatul (1), statele membre țin seama, în momentul în care adoptă o decizie cu privire la cerere, de condițiile generale existente în respectiva parte a țării și de situația personală a solicitantului, în conformitate cu articolul 4. În acest scop, statele membre se asigură că informații precise și actualizate sunt obținute din surse pertinente, precum Înaltul Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați și Biroul European de Sprijin pentru Azil.  **Articolul 9**  **Acte de persecuție**  (1)   Pentru a fi considerat drept un act de persecuție în sensul articolului 1 secțiunea A din Convenția de la Geneva, acesta trebuie:   |  |  | | --- | --- | | (a) | să fie suficient de grav prin natura sau prin caracterul său repetat pentru a constitui o încălcare gravă a drepturilor fundamentale ale omului, în special a drepturilor de la care nu este posibilă nicio derogare în temeiul articolului 15 alineatul (2) din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale; sau |  |  |  | | --- | --- | | (b) | să fie o acumulare de diverse măsuri, inclusiv de încălcări ale drepturilor omului, care să fie suficient de gravă pentru a afecta un individ în mod similar cu cele menționate la litera (a). |   (2)   Actele de persecuție, în sensul alineatului (1), pot lua, printre altele, următoarele forme:   |  |  | | --- | --- | | (a) | acte de violență fizică sau psihică, inclusiv acte de violență sexuală; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | măsuri legale, administrative, polițienești și/sau judiciare care sunt discriminatorii în sine sau sunt puse în aplicare în mod discriminatoriu; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | urmărirea penală sau sancțiunile care sunt disproporționate sau discriminatorii; |  |  |  | | --- | --- | | (d) | refuzul unei căi de atac judiciare care conduce la o sancțiune disproporționată sau discriminatorie; |  |  |  | | --- | --- | | (e) | urmărirea penală sau sancțiuni în cazul refuzului de a efectua serviciul militar în situații de conflict, atunci când serviciul militar ar presupune comiterea unor infracțiuni sau îndeplinirea unor acte care intră sub incidența motivelor de excludere prevăzute la articolul 12 alineatul (2); |  |  |  | | --- | --- | | (f) | actele îmotriva unor persoane din motive de gen sau actele împotriva copiilor. |   (3)   În conformitate cu articolul 2 litera (d), trebuie să existe o legătură între motivele menționate la articolul 10 și actele de persecuție în sensul alineatului (1) din prezentul articol sau absența protecției împotriva unor astfel de acte.  **Articolul 10**  **Motivele persecuției**  (1)   Atunci când evaluează motivele persecuției, statele membre țin seama de următoarele elemente:   |  |  | | --- | --- | | (a) | noțiunea de rasă include, în special, considerente de culoare, ascendență sau apartenență la un anumit grup etnic; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | noțiunea de religie include, în special, faptul de a avea convingeri teiste, nonteiste sau ateiste, participarea la ceremonii de cult private sau publice, singur sau în comunitate, sau neparticiparea la acestea, alte acte religioase sau exprimări de opinii religioase și forme de comportament personal sau comunitar fondate pe credințe religioase sau impuse de astfel de credințe; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | noțiunea de naționalitate nu se limitează la cetățenie sau la inexistența acesteia, ci include, în special, apartenența la un grup determinat prin identitatea sa culturală, etnică sau lingvistică, prin originile sale geografice sau politice comune sau prin relația cu populația unui alt stat; |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | (d) | un grup este considerat un anumit grup social în special atunci când:   |  |  | | --- | --- | | — | membrii săi împărtășesc o caracteristică înnăscută sau o istorie comună ce nu poate fi modificată sau o caracteristică sau o credință atât de fundamentală pentru identitate sau conștiință încât nu ar trebui să i se ceară unei persoane să renunțe la aceasta; precum și |  |  |  | | --- | --- | | — | respectivul grup are o identitate proprie în țara în cauză, fiind perceput ca diferit de societatea înconjurătoare. |   În funcție de condițiile predominante din țara de origine, un grup social specific poate fi un grup ai cărui membri au drept caracteristică comună orientarea sexuală. Orientarea sexuală nu se poate înțelege ca incluzând acte considerate delicte în conformitate cu legislația internă a statelor membre. Aspectelor legate de egalitatea de gen, inclusiv identității de gen, li se acordă atenția corespunzătoare, în vederea stabilirii apartenenței la un anumit grup social sau a identificării caracteristicilor unui astfel de grup; |  |  |  | | --- | --- | | (e) | noțiunea de opinii politice include, în special, opiniile, ideile sau credințele într-un domeniu legat de potențialii agenți de persecuție menționați la articolul 6, precum și de politicile și metodele acestora, indiferent dacă respectivele opinii, idei sau credințe se traduc sau nu prin acte întreprinse de solicitant. |   (2)   Atunci când se evaluează dacă un solicitant este îndreptățit să se teamă că va fi persecutat, este indiferent dacă posedă efectiv caracteristica legată de rasă, religie, naționalitate, apartenență la un anumit grup social sau opinii politice care stau la originea persecuției, atât timp cât o astfel de caracteristică îi este atribuită de agentul de persecuție.  **Articolul 11**  **Încetarea**  (1)   Orice resortisant al unei țări terțe sau orice apatrid încetează să mai fie refugiat în cazul în care:   |  |  | | --- | --- | | (a) | a solicitat din nou, în mod voluntar, protecția țării al cărui cetățean este; sau |  |  |  | | --- | --- | | (b) | după ce și-a pierdut cetățenia, a redobândit-o în mod voluntar; sau |  |  |  | | --- | --- | | (c) | a obținut o nouă cetățenie și beneficiază de protecția țării a cărei cetățenie a dobândit-o; sau |  |  |  | | --- | --- | | (d) | s-a restabilit în mod voluntar în țara pe care a părăsit-o sau în afara căreia a rămas de teama persecuției; sau |  |  |  | | --- | --- | | (e) | datorită faptului că circumstanțele în urma cărora a fost recunoscut ca refugiat au încetat să mai existe, nu mai poate continua să refuze solicitarea protecției țării al cărui cetățean este; sau |  |  |  | | --- | --- | | (f) | fiind un apatrid, datorită faptului că circumstanțele în urma cărora a fost recunoscut ca refugiat au încetat să mai existe, se poate întoarce în țara în care avea reședința obișnuită. |   (2)   În scopul punerii în aplicare a alineatului (1) literele (e) și (f), statele membre examinează dacă schimbarea circumstanțelor este semnificativă în mod suficient și nu este provizorie pentru ca temerea refugiatului de a fi persecutat să nu mai poată fi considerată bine întemeiată.  (3)   Alineatul (1) literele (e) și (f) nu se aplică unui refugiat care poate să invoce motive imperioase care rezultă din persecuții anterioare pentru a refuza să beneficieze de protecția țării al cărei cetățean este sau, în cazul unui apatrid, a țării în care își avea reședința obișnuită.    **Articolul 12**  **Excluderea**  (1)   Orice resortisant al unei țări terțe sau orice apatrid este exclus de la recunoașterea statutului de refugiat în cazul în care:   |  |  | | --- | --- | | (a) | intră în domeniul de aplicare a articolului 1 secțiunea D din Convenția de la Geneva, privind protecția sau asistența acordată de un organism sau de o instituție a Organizației Națiunilor Unite, alta decât Înaltul Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați. În cazul în care această protecție sau asistență încetează din orice motive, fără ca situația acestor persoane să fi fost definitiv soluționată în conformitate cu rezoluțiile relevante ale Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, persoanele în cauză pot beneficia ipso facto de dispozițiile prezentei directive; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | autoritățile competente ale țării în care și-a stabilit reședința consideră că are drepturile și obligațiile aferente deținerii cetățeniei respectivei țări sau drepturi și obligații echivalente acestora. |   (2)   Orice resortisant al unei țări terțe sau orice apatrid este exclus de la recunoașterea statutului de refugiat atunci când există motive întemeiate pentru a crede că:   |  |  | | --- | --- | | (a) | a comis o infracțiune împotriva păcii, o crimă de război sau o crimă împotriva umanității în sensul instrumentelor internaționale elaborate pentru a prevedea dispoziții privind astfel de infracțiuni; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | a comis o infracțiune gravă de drept comun în afara țării de refugiere înainte de a fi admis ca refugiat și anume înainte de data obținerii permisului de ședere eliberat pe baza statutului de refugiat; acțiunile deosebit de crude, chiar dacă sunt comise într-un scop pretins politic, pot primi calificativul de infracțiuni grave de drept comun; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | s-a făcut vinovat de acte contrare scopurilor și principiilor Organizației Națiunilor Unite prevăzute de preambul și la articolele 1 și 2 din Carta Organizației Națiunilor Unite. |   (3)   Alineatul (2) se aplică persoanelor care instigă sau participă în orice fel la infracțiunile sau actele prevăzute de respectivul alineat.  **Articolul 13**  **Acordarea statutului de refugiat**  Statele membre acordă statutul de refugiat oricărui resortisant al unei țări terțe sau oricărui apatrid care îndeplinește condițiile necesare pentru a fi considerat refugiat în conformitate cu capitolele II și III.  **Articolul 14**  **Revocarea, încetarea sau refuzul de reînnoire a statutului de refugiat**  (1)   În ceea ce privește cererile de protecție internațională depuse după intrarea în vigoare a Directivei 2004/83/CE, statele membre revocă statutul de refugiat acordat de o autoritate guvernamentală, administrativă, judiciară sau cvasijudiciară unui resortisant al unei țări terțe sau unui apatrid, dispun încetarea sau refuză reînnoirea acestuia atunci când refugiatul a încetat să mai beneficieze de acest statut în temeiul articolului 11.  (2)   Fără să aducă atingere obligației refugiatului, în temeiul articolului 4 alineatul (1), de a declara toate faptele relevante și de a furniza toate documentele justificative relevante de care dispune, statul membru care a acordat statutul de refugiat demonstrează, de la caz la caz, că respectiva persoană a încetat să mai fie sau nu a fost niciodată un refugiat în sensul alineatului (1) din prezentul articol.  (3)   Statele membre revocă statutul de refugiat al oricărui resortisant al unei țări terțe sau al oricărui apatrid, dispun încetarea sau refuză reînnoirea acestuia în cazul în care, după ce i-au acordat statutul de refugiat, stabilesc că:   |  |  | | --- | --- | | (a) | refugiatul este sau ar fi trebuit să fie exclus de la recunoașterea statutului de refugiat în temeiul articolului 12; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | alterarea sau omiterea anumitor fapte, inclusiv utilizarea unor documente false, a jucat un rol hotărâtor în luarea deciziei de acordare a statutului de refugiat. |   (4)   Statele membre pot revoca statutul acordat unui refugiat de către o autoritate guvernamentală, administrativă, judiciară sau cvasijudiciară, pot dispune încetarea sau pot refuza reînnoirea acestuia în cazul în care:   |  |  | | --- | --- | | (a) | există motive rezonabile de a-l considera un pericol pentru siguranța statului membru în care se află; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | ca urmare a faptului că a fost condamnat printr-o hotărâre judecătorească definitivă pentru o infracțiune deosebit de gravă, reprezintă o amenințare pentru societatea respectivului stat membru. |   (5)   În situațiile descrise la alineatul (4), statele membre pot decide să nu acorde statutul de refugiat atunci când nu a fost încă luată o decizie.  (6)   Persoanele cărora li se aplică alineatele (4) și (5) au drepturile prevăzute la articolele 3, 4, 16, 22, 31, 32 și 33 din Convenția de la Geneva sau drepturi similare, atât timp cât se află în statele membre.  **Articolul 15**  **Vătămări grave**  Vătămările grave sunt:   |  |  | | --- | --- | | (a) | pedeapsa cu moartea sau execuția; sau |  |  |  | | --- | --- | | (b) | tortura sau tratamentele sau pedepsele inumane sau degradante aplicate unui solicitant în țara de origine; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | amenințările grave și individuale la adresa vieții sau a persoanei unui civil ca urmare a violenței generalizate în caz de conflict armat intern sau internațional. |   **Articolul 16**  **Încetarea**  (1)   Un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid încetează să mai fie eligibil pentru obținerea de protecție subsidiară atunci când circumstanțele care au justificat acordarea unei astfel de protecții încetează să existe sau au evoluat astfel încât protecția nu mai este necesară.  (2)   În sensul punerii în aplicare a alineatului (1), statele membre țin seama de schimbarea circumstanțelor, stabilind dacă aceasta este suficient de semnificativă și nu este provizorie pentru ca persoana eligibilă pentru obținerea de protecție subsidiară să nu mai fie supusă unui risc real de a suferi vătămări grave.  (3)   Alineatul (1) nu se aplică unui beneficiar al statutului conferit prin protecție subsidiară care poate să invoce motive imperioase care rezultă din persecuții anterioare pentru a refuza să beneficieze de protecția țării al cărei cetățean este sau, în cazul în unui apatrid, a țării în care își avea reședința obișnuită.  **Articolul 17**  **Excluderea**  (1)   Un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid este exclus din categoria persoanelor eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară în cazul în care există motive întemeiate pentru a crede că:   |  |  | | --- | --- | | (a) | a comis o infracțiune împotriva păcii, o crimă de război sau o crimă împotriva umanității în sensul instrumentelor internaționale elaborate pentru a prevedea dispoziții privind astfel de infracțiuni; |  |  |  | | --- | --- | | (b) | a comis o infracțiune gravă de drept comun; |  |  |  | | --- | --- | | (c) | s-a făcut vinovat de acte contrare scopurilor și principiilor Organizației Națiunilor Unite prevăzute de preambul și la articolele 1 și 2 din Carta Organizației Națiunilor Unite; |  |  |  | | --- | --- | | (d) | reprezintă un pericol pentru societatea sau pentru siguranța statului membru în care se află. |   (2)   Alineatul (1) se aplică persoanelor care instigă sau participă în orice fel la infracțiunile sau actele prevăzute de respectivul alineat.  (3)   Statele membre pot exclude orice resortisant al unei țări terțe sau orice apatrid din categoria persoanelor eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară în cazul în care, înaintea admiterii în statul membru în cauză, a comis una sau mai multe infracțiuni care nu intră în domeniul de aplicare a alineatului (1) și care ar fi pasibile de pedeapsa cu închisoarea, în cazul în care ar fi fost comise în respectivul stat membru, și în cazul în care nu a părăsit țara de origine decât în scopul sustragerii de la pedepsele rezultate în urma respectivelor infracțiuni.  **Articolul 18**  **Acordarea statutului conferit prin protecție subsidiară**  Statele membre acordă statutul conferit prin protecție subsidiară unui resortisant al unei țări terțe sau unui apatrid eligibil pentru obținerea de protecție subsidiară în conformitate cu capitolele II și V.  **Articolul 19**  **Revocarea, încetarea sau refuzul de reînnoire a statutului conferit prin protecție subsidiară**  (1)   În ceea ce privește cererile de protecție internațională depuse după intrarea în vigoare a Directivei 2004/83/CE, statele membre revocă statutul conferit prin protecție subsidiară acordat de o autoritate guvernamentală, administrativă, judiciară sau cvasijudiciară unui resortisant al unei țări terțe sau unui apatrid, dispun încetarea sau refuză reînnoirea acestuia atunci când persoana în cauză a încetat să mai fie eligibilă pentru obținerea de protecție subsidiară în temeiul articolului 16.  (2)   Statele membre pot revoca statutul de refugiat acordat de o autoritate guvernamentală, administrativă, judiciară sau cvasijudiciară unui resortisant al unei țări terțe sau unui apatrid, dispune încetarea sau refuza reînnoirea acestuia atunci când se dovedește, după acordarea statutului conferit prin protecție subsidiară, că persoana în cauză ar fi trebuit să fie exclusă din categoria persoanelor eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară în temeiul articolului 17 alineatul (3).  (3)   Statele membre revocă statutul conferit prin protecție subsidiară oricărui resortisant al unei țări terțe sau oricărui apatrid, dispun încetarea sau refuză reînnoirea acestuia în cazul în care:   |  |  | | --- | --- | | (a) | după acordarea acestui statut, se dovedește că persoana în cauză este sau ar fi trebuit să fie exclusă din categoria persoanelor eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară în temeiul articolului 17 alineatele (1) și (2); |  |  |  | | --- | --- | | (b) | alterarea sau omiterea anumitor fapte, inclusiv utilizarea unor documente false, a jucat un rol hotărâtor în luarea deciziei de acordare a statutului conferit prin protecție subsidiară. |   (4)   Fără să aducă atingere obligației oricărui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid, în temeiul articolului 4 alineatul (1), de a declara toate faptele relevante și de a furniza toate documentele justificative de care dispune, statul membru care a acordat statutul conferit prin protecție subsidiară demonstrează, de la caz la caz, că respectiva persoană a încetat să mai facă parte sau nu face parte din categoria persoanelor eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară în temeiul alineatelor (1), (2) și (3) din prezentul articol.  **Articolul 20. Norme generale**  (1)   Prezentul capitol nu aduce atingere drepturilor prevăzute de Convenția de la Geneva.  (2)   Prezentul capitol se aplică atât refugiaților, cât și persoanelor eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară, cu excepția cazului în care se prevede altfel.  (3)   Atunci când aplică prezentul capitol, statele membre țin seama de situația specifică persoanelor vulnerabile precum minorii, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, vârstnicii, femeile însărcinate, părinții singuri însoțiți de copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu afecțiuni mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, psihică sau sexuală.  (4)   Alineatul (3) se aplică numai persoanelor ale căror nevoi speciale au fost constatate în urma unei evaluări individuale a situației lor.  (5)   Interesul superior al copilului reprezintă un considerent primordial pentru statele membre în transpunerea dispozițiilor prezentului capitol în ceea ce privește minorii.  **Articolul 21**  **Protecția împotriva returnării**  (1)   Statele membre respectă principiul nereturnării în temeiul obligațiilor internaționale.  (2)   Atunci când aceasta nu le este interzisă în temeiul obligațiilor internaționale menționate la alineatul (1), statele membre pot returna un refugiat, indiferent dacă acesta este recunoscut oficial sau nu, în cazul în care:   |  |  | | --- | --- | | (a) | există motive rezonabile pentru a-l considera un pericol pentru siguranța statului membru în care se află; sau |  |  |  | | --- | --- | | (b) | ca urmare a faptului că a fost condamnat printr-o hotărâre judecătorească definitivă pentru o infracțiune deosebit de gravă, reprezintă o amenințare pentru societatea respectivului stat membru. |   (3)   Statele membre pot revoca, înceta sau refuza să înnoiască sau să acorde un permis de ședere unui refugiat care intră în domeniul de aplicare a alineatului (2).  **Articolul 22. Informare**  Statele membre furnizează beneficiarilor de protecție internațională, de îndată ce este posibil după acordarea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară, accesul la informații privind drepturile și obligațiile aferente statutelor de protecție respective, într-o limbă pe care aceștia o înțeleg sau se presupune, în mod rezonabil, că o înțeleg.  **Articolul 23**  **Menținerea unității familiei**  (1)   Statele membre se asigură că unitatea familiei poate fi menținută.  (2)   Statele membre se asigură că membrii de familie ai beneficiarului de protecție internațională care, în mod individual, nu îndeplinesc condițiile necesare pentru a obține această protecție, pot pretinde beneficiile prevăzute la articolele 24-35, în conformitate cu procedurile de drept intern și în măsura în care aceasta este compatibilă cu statutul juridic personal al membrului de familie.  (3)   Alineatele (1) și (2) nu sunt aplicabile atunci când membrul de familie este sau urmează să fie exclus de la protecție internațională în temeiul capitolelor III și V.  (4)   Fără a aduce atingere alineatelor (1) și (2), statele membre pot refuza, limita sau retrage beneficiile prevăzute de respectivele alineate din motive de siguranță națională sau de ordine publică.  (5)   Statele membre pot decide că prezentul articol se aplică și altor rude apropiate care trăiau în cadrul familiei la data plecării din țara de origine și care se aflau, integral sau parțial, în întreținerea beneficiarului de protecție internațională.  **Articolul 24**  **Permisul de ședere**  (1)   De îndată ce este posibil după acordarea protecției internaționale, statele membre eliberează beneficiarilor statutului de refugiat un permis de ședere care trebuie să fie valabil pentru o perioadă de cel puțin trei ani și să poată fi reînnoit, cu excepția cazului în care există motive imperioase de siguranță națională sau de ordine publică ce impun altfel și fără să aducă atingere articolului 21 alineatul (3).  Fără a se aduce atingere articolului 23 alineatul (1), membrilor de familie ai beneficiarilor statutului de refugiat li se poate elibera un permis de ședere care poate fi valabil pentru o perioadă de mai puțin de trei ani și poate fi reînnoit.  (2)   De îndată ce este posibil după acordarea protecției internaționale, statele membre eliberează beneficiarilor statutului conferit prin protecție subsidiară și membrilor de familie ai acestora un permis de ședere reînnoibil care trebuie să fie valabil pentru o perioadă de cel puțin un an și, în cazul reînnoirii, pentru cel puțin doi ani, cu excepția cazului în care există motive imperioase de siguranță națională sau de ordine publică ce impun o decizie contrară.  **Articolul 25**  **Documente de călătorie**  (1)   Statele membre eliberează beneficiarilor statutului de refugiat documente de călătorie sub forma stabilită în anexa la Convenția de la Geneva, care le permit să călătorească în afara teritoriului lor, cu excepția cazului în care există motive imperioase de siguranță națională sau de ordine publică ce impun altfel.  (2)   Statele membre eliberează beneficiarilor statutului conferit prin protecție subsidiară care nu pot obține un pașaport național documente care le permit să călătorească în afara teritoriului acestora, cu excepția cazului în care există motive imperioase de siguranță națională sau de ordine publică ce impun altfel.  **Articolul 26. Accesul la locuri de muncă**  (1)   Statele membre autorizează beneficiarii de protecție internațională să exercite o activitate salariată sau independentă, sub rezerva normelor general aplicabile în sectorul de activitate în cauză și în serviciile publice, imediat după acordarea protecției.  (2)   Statele membre se asigură că beneficiarilor de protecție internațională li se oferă activități precum posibilități de formare ocupațională pentru adulți, acțiuni de formare profesională, inclusiv cursuri de formare pentru perfecționarea competențelor, experiență practică la locul de muncă și servicii de consiliere furnizate de oficiile de ocupare a forței de muncă în condiții echivalente celor aplicabile propriilor resortisanți.  (3)   Statele membre depun toate eforturile pentru a facilita accesul deplin pentru beneficiarii de protecție internațională la activitățile menționate la alineatul (2).  (4)   În ceea ce privește remunerațiile, accesul la sistemele de asigurări sociale legate de activități salariate sau independente, precum și alte condiții privind locurile de muncă se aplică legislația internă.  **Articolul 27. Accesul la educație**  (1)   Statele membre acordă acces deplin la sistemul de educație tuturor minorilor cărora li s-a acordat protecție internațională, în aceleași condiții ca cele aplicate propriilor resortisanți.  (2)   Statele membre permit adulților cărora li s-a acordat protecție internațională să aibă acces la sistemul educațional general, precum și la perfecționare sau reformare profesională, în aceleași condiții ca cele aplicate resortisanților țărilor terțe care au reședința în mod legal pe teritoriul lor.  **Articolul 28. Accesul la procedurile de recunoaștere a calificărilor**  (1)   Statele membre asigură tratamentul egal între beneficiarii de protecție internațională și propriii resortisanți în cadrul procedurilor existente de recunoaștere a diplomelor, a certificatelor sau a altor titluri oficiale de calificare străine.  (2)   Statele membre depun toate eforturile pentru a facilita accesul deplin al beneficiarilor de protecție internațională care nu pot furniza documente justificative privind calificările lor la organismele competente pentru evaluarea, validarea și acreditarea studiilor lor anterioare. Orice astfel de măsuri sunt conforme articolului 2 alineatul (2) și articolului 3 alineatul (3) din Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale[(4)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/?uri=celex%3A32011L0095#ntr4-L_2011337RO.01000901-E0004).  **Articolul 29. Protecția socială**  (1)   Statele membre se asigură că beneficiarii de protecție internațională primesc, în statul membru care a acordat protecția, aceeași asistență socială necesară ca cea prevăzută pentru resortisanții respectivului stat membru.  (2)   Prin derogare de la norma generală stabilită la alineatul (1), statele membre pot limita asistența socială acordată beneficiarilor statutului conferit prin protecție subsidiară la prestațiile de bază, care, în acest caz, vor fi acordate la același nivel și în aceleași condiții de acces aplicabile propriilor resortisanți.  **Articolul 30. Îngrijirea sănătății**  (1)   Statele membre se asigură că beneficiarii de protecție internațională au acces la îngrijirea sănătății în aceleași condiții de acces ca cele aplicabile resortisanților statului membru care a acordat protecția.  **Articolul 31**  **Minorii neînsoțiți**  (1)   De îndată ce este posibil, după acordarea protecției internaționale, statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura reprezentarea minorilor neînsoțiți printr-un tutore legal sau, dacă este necesar, printr-un organism responsabil cu îngrijirea și bunăstarea minorilor sau prin orice altă formă corespunzătoare de reprezentare, în special cea stabilită de legislație sau printr-o hotărâre judecătorească.  (2)   Statele membre se asigură că, la punerea în aplicare a prezentei directive, tutorele desemnat sau reprezentatul țin seama în mod adecvat de nevoile minorilor neînsoțiți. Autoritățile competente evaluează periodic situația.  (3)   Statele membre se asigură că minorii neînsoțiți sunt plasați:   |  |  | | --- | --- | | (a) | la rude adulte; sau |  |  |  | | --- | --- | | (b) | într-o familie gazdă; sau |  |  |  | | --- | --- | | (c) | în centre specializate în cazarea minorilor; sau |  |  |  | | --- | --- | | (d) | în alte locuri de cazare adaptate pentru minori. |   În acest context, se ține seama de opinia copilului, în funcție de vârsta și maturitatea acestuia.  (4)   În măsura posibilului, frații/surorile nu se separă, ținând seama de interesul superior al minorului în cauză și, în special, de vârsta și maturitatea acestuia. În cazul minorilor neînsoțiți, schimbarea locurilor de reședință se limitează la minimum.  (5)   În cazul în care se acordă protecție internațională unui minor neînsoțit, iar identificarea membrilor de familie ai acestuia nu a început încă, statele membre încep identificarea lor cât mai curând posibil după acordarea protecției internaționale minorului, protejând, în același timp, interesul superior al acestuia. În cazul în care identificarea membrilor de familie a început deja, statele membre continuă, dacă este necesar, procesul de identificare. În cazul în care ar fi amenințată viața sau integritatea fizică a unui minor sau a apropiaților săi, în special în cazul în care au rămas în țara de origine, trebuie acționat astfel încât colectarea, prelucrarea și difuzarea informațiilor privind respectivele persoane să fie confidențiale.  (6)   Personalul responsabil pentru minorii neînsoțiți trebuie să aibă și să continue să primească o formare profesională corespunzătoare nevoilor acestora.  **Articolul 32**  **Accesul la locuință**  (1)   Statele membre se asigură că beneficiarii de protecție internațională au acces la o locuință în condiții similare celor de care beneficiază resortisanții altor țări terțe care au reședința în mod legal pe teritoriul lor.  (2)   Statele membre, permițând practica națională de dispersare a beneficiarilor de protecție internațională, depun, în același timp, eforturi pentru a pune în aplicare politicile care vizează prevenirea discriminării beneficiarilor de protecție internațională și asigurarea de șanse egale în ceea ce privește accesul la locuință.  **Articolul 33**  **Libertatea de circulație în interiorul statului membru**  Statele membre permit persoanelor care beneficiază de protecție internațională să circule liber pe teritoriul lor, în aceleași condiții și cu aceleași restricții ca cele prevăzute pentru resortisanții altor țări terțe care au reședința în mod legal pe teritoriul lor.  **Articolul 34. Accesul la facilitățile de integrare**  Pentru a facilita integrarea beneficiarilor de protecție internațională în societate, statele membre asigură accesul la programele de integrare pe care le consideră necesare pentru a se lua în considerare nevoile specifice ale refugiaților sau ale beneficiarilor statutului conferit prin protecția subsidiară sau creează condiții prealabile care garantează accesul la astfel de programe.  **Articolul 35**  **Repatrierea**  Statele membre pot prevedea un ajutor în favoarea beneficiarilor de protecție internațională care își exprimă dorința de a fi repatriați.  **Articolul 36**  **Cooperarea**  Fiecare stat membru numește un punct de contact național și transmite Comisiei datele de contact ale acestuia. Comisia comunică această informație celorlalte state membre.  Statele membre, în colaborare cu Comisia, adoptă toate dispozițiile utile pentru a stabili cooperarea directă și schimbul de informații între autoritățile competente.  **Articolul 37**  **Personalul**  Statele membre se asigură că autoritățile și celelalte organizații care pun în aplicare prezenta directivă beneficiază de formarea profesională necesară și au obligația de a respecta principiul confidențialității prevăzut de dreptul intern în ceea ce privește informațiile de care au cunoștință în cadrul serviciului lor.  **Articolul 38**  **Rapoarte**  (1)   Până la 21 iunie 2015, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare a prezentei directive și, dacă este cazul, propune modificările necesare. Aceste propuneri de modificare vor fi prioritare în cazul articolelor 2 și 7. Statele membre transmit Comisiei orice informație utilă pentru pregătirea respectivului raport până la 21 decembrie 2014.  (2)   După prezentarea respectivului raport, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, cel puțin o dată la cinci ani, un raport privind punerea în aplicare a prezentei directive.  **Articolul 39**  **Transpunerea**  (1)   Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma articolelor 1, 2, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 și 35 până la 21 decembrie 2013. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor dispoziții.  Atunci când statele membre adoptă aceste acte, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Ele conțin, de asemenea, o mențiune potrivit căreia trimiterile din actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare la directiva abrogată prin prezenta directivă se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri și formularea mențiunii respective.  (2)   Statele membre comunică Comisiei textele principalelor dispoziții de drept intern reglementate de prezenta directivă.  **Articolul 40**  **Abrogarea**  Directiva 2004/83/CE se abrogă de la 21 decembrie 2013 pentru statele membre pentru care aceasta este obligatorie, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre privind termenul de transpunere în dreptul intern a directivei menționate în anexa I partea B.  Pentru statele membre pentru care prezenta directivă este obligatorie, trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.  **Articolul 41**  **Intrarea în vigoare**  Prezenta directivă intră în vigoare  în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.  **Articolul 42**  **Destinatari**  Prezenta directivă se adresează statelor membre în conformitate cu tratatele. | **Articolul 1.** Obiectul şi scopul prezentei legi (1) Prezenta lege stabileşte statutul juridic al solicitanţilor de azil, al beneficiarilor de protecţie internaţională, de protecție temporară şi de azil politic, precum şi procedura de acordare, încetare şi anulare a protecţiei. *[Art.1 al.(1) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]* (2) Scopul legii este instituirea unui cadru juridic şi instituţional de funcţionare a sistemului de azil în Republica Moldova. (3) Azilul se acordă în conformitate cu dispoziţiile prezentei legi şi ale altor acte normative, cu principiile şi cu normele unanim recunoscute ale dreptului internaţional, respectîndu-se prevederile tratatelor internaţionale la care Republica Moldova este parte.  **Articolul 2.** Sfera de acţiune a prezentei legi  (1) Sub incidenţa prezentei legi cad solicitanţii de azil, beneficiarii de protecţie internațională, de protecție temporară sau azil politic și autorităţile competente în domeniul azilului. (2) Prezenta lege nu se aplică persoanei recunoscute de autoritatea Republicii Moldova ca avînd drepturi şi obligaţii legate de deţinerea cetăţeniei Republicii Moldova.  **Articolul 3.** Noţiuni principale     În sensul prezentei legi, următoarele noţiuni principale semnifică:     *aflux masiv şi spontan de persoane strămutate* – intrare pe teritoriul Republicii Moldova a unui număr mare de persoane care vin dintr-o ţară sau dintr-o zonă geografică specifică şi care depăşesc capacitatea Direcţiei azil și integrare a Biroului migraţie şi azil de soluţionare a cererilor individuale privind recunoaşterea statutului de refugiat sau acordarea protecţiei umanitare în condiţiile şi în termenele prevăzute de lege; *azil* – instituţie juridică prin al cărei intermediu statul oferă străinului protecţie, recunoscîndu-i statutul de refugiat și acordîndu-i protecție umanitară, protecție temporară sau azil politic; *azil politic* – protecţie excepţională acordată străinului de către Preşedintele Republicii Moldova; *beneficiar de protecție internațională* – cetățean străin sau apatrid căruia i s-a recunoscut statutul de refugiat sau i s-a acordat protecție umanitară, astfel cum sînt definite la art. 17 și 19; *beneficiul dubiului* – principiu procedural aplicat persoanei care întruneşte condiţiile art. 44; *centru de cazare* – centru destinat cazării temporare a solicitanţilor de azil și a beneficiarilor de protecție internațională în condițiile prevăzute de legislaţia în vigoare; *cerere de azil* – manifestare de voinţă, exprimată în scris sau oral în faţa autorităţilor competente, din care să rezulte că se solicită o formă de protecţie pe teritoriul Republicii Moldova; *membri de familie* – soţul sau, după caz, soţia, copii cu vîrstă de pînă la 18 ani, necăsătoriţi, aflaţi în întreţinerea acestora, indiferent de faptul dacă sînt din căsătorie ori din afara căsătoriei, ori adoptaţi, potrivit legii naţionale din ţara de origine, precum şi părinţii soţilor care locuiesc împreună cu ei; *minor* – cetățean străin sau apatrid care nu a împlinit vîrsta de 18 ani și nu are capacitate de exercițiu deplină; *minor neînsoţit* – cetățean străin sau apatrid cu vîrsta sub 18 ani care intră/a intrat sau care a fost lăsat pe teritoriul Republicii Moldova fără a fi însoțit de o persoană adultă care să fie responsabilă de acesta prin lege și atît timp cît nu este luat efectiv în îngrijire de o astfel de persoană; *persoane strămutate* – străini nevoiţi să-şi părăsească ţara sau regiunea de origine, care nu se pot întoarce în condiţii de siguranţă datorită situaţiei ce persistă în acea ţară sau regiune şi care se pot încadra în domeniul de aplicare a art. 1 (A) din Convenţia de la Geneva privind statutul refugiaților din 28 iulie 1951 sau altor instrumente naţionale ori internaţionale prin care se acordă protecţie internaţională, în special:     a)  persoane care au părăsit zone de conflict armat sau de violenţă endemică;     b) persoane care sînt expuse vătămărilor grave în sensul art. 45 sau care au fost victime ale încălcărilor sistematice sau generalizate ale drepturilor lor;     *procedură de azil* – totalitate a actelor şi acţiunilor îndeplinite, precum şi activităţilor desfăşurate de autorităţile competente, în vederea acordării unei forme de protecţie pe teritoriul Republicii Moldova;     *protecție internațională* – statut de refugiat și statut conferit prin protecție umanitară, definite la art. 17 și 19;      *protecţie temporară* – protecţie cu caracter excepţional menită să asigure, în cazul unui flux masiv şi spontan de persoane strămutate care nu se pot întoarce în ţara de origine, protecţie imediată şi temporară unor astfel de persoane, dacă există riscul ca sistemul de azil să nu poată procesa acest flux fără efecte adverse pentru funcţionarea sa eficientă, în interesul persoanelor în cauză şi al altor persoane care au nevoie de protecţie; *protecție umanitară* – formă de protecție acordată, conform art. 19, cetățeanului străin sau apatridului din alte motive decît cele prevăzute de Convenția de la Geneva din 28 iulie 1951;  *reprezentant legal al minorului* – părintele sau persoana desemnată, conform legii, să apere drepturile şi interesele minorului; *solicitant sau solicitant de azil* –  străinul care a depus o cerere de azil, nesoluţionată încă prin decizie irevocabilă; *statut de refugiat* –  formă de protecţie, recunoscută de Republica Moldova, a cetățeanului străin sau apatridului care întruneşte condiţiile prevăzute în Convenţia privind statutul refugiaţilor, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951, precum şi în Protocolul privind statutul refugiaţilor din 31 ianuarie 1967; *ţară de origine* – ţară al cărei cetăţean este străinul sau, dacă acesta deţine multiple cetăţenii, fiecare ţară al cărei cetăţean este, iar în cazul apatridului, ţara în care acesta îşi avea domiciliul legal şi obişnuit.     *[Art.3 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 31.** Obligaţiile solicitanţilor de azil     (1) Solicitantul de azil este obligat:     a) să prezinte toate elementele relevante ale cererii sale de azil: declaraţii şi toate documentele existente, indicînd identitatea şi cetăţenia sa, ţările şi locurile de reşedinţă anterioare, cererile anterioare de azil, rutele de tranzit, actele de identitate şi de călătorie, motivele pentru care solicită azil;     b) să spună adevărul şi să colaboreze cu consilierul de decizie în stabilirea completă a circumstanţelor pertinente referitoare la cererea sa;     c) să depună eforturi pentru a-şi susţine declaraţiile prin orice dovezi care îi stau la dispoziţie şi să ofere explicaţii prin care să justifice lipsa dovezilor;     d) să ofere în detaliu toate informaţiile în legătură cu persoana şi cu experienţa sa pentru a-i oferi consilierului de decizie posibilitatea de a stabili faptele relevante;     e) să predea actele de identitate, inclusiv cele de călătorie, aflate în posesia sa;     f) să informeze, în timp de 10 zile, Direcţia azil şi integrare despre orice schimbare a locului de trai, a statutului juridic, a stării civile, despre pierderea sau deteriorarea actelor de identitate emise de Direcţia azil şi integrare;     g) să informeze Direcţia azil şi integrare despre părăsirea localităţii de reşedinţă;     h) să colaboreze cu autorităţile pentru soluţionarea cererii sale şi să răspundă la toate întrebările care îi sînt adresate de autorităţile competente în domeniul azilului;     i) să răspundă la solicitările Direcţiei azil şi integrare şi să se prezinte personal la sediul acesteia;     j) să se supună fotografierii şi înregistrării dactiloscopice obligatorii;     k) să se supună examenului medical din motive de sănătate publică;     l) să respecte reglementările interne ale centrelor de cazare;     m) la cazarea în centru, să prezinte toate obiectele aflate asupra sa în vederea inventarierii lor;     n) să părăsească teritoriul Republicii Moldova pînă la expirarea termenului de 15 zile de la data rămînerii irevocabile a deciziei privind respingerea cererii de azil, cu excepţia situaţiei în care cererea de azil a fost respinsă în procedură rapidă, caz în care străinul trebuie să părăsească Republica Moldova la data rămînerii irevocabile a deciziei privind respingerea cererii de azil;     o) să se supună, după caz, efectuării controlului corporal preventiv şi al obiectelor pe care le are asupra sa, din motive de securitate;      p) să se prezinte la Direcţia azil şi integrare pentru prelungirea termenului de valabilitate a documentului de identitate temporar;     q) să respecte prezenta lege şi legislaţia în vigoare.     (2) Solicitanţii de azil şi membrii de familie care sînt solicitanţi de azil sînt obligaţi să se cazeze în centrele de cazare pe parcursul procedurii de soluţionare a cererii de azil în cadrul Direcţiei azil şi integrare. Cazarea solicitanţilor de azil în centrele de cazare se face în condiţiile stabilite de Guvern.      (3) Excepţie de la alin. (2) fac:      a) cetăţenii Republicii Moldova;     b) solicitanţii de azil căsătoriţi cu cetăţeni ai Republicii Moldova;     c) străinii care au domiciliat pe teritoriul Republicii Moldova mai mult de 5 ani şi au solicitat ulterior azil;     d) persoanele care au depus o nouă cerere de azil, cu excepţia cazurilor cînd au apărut circumstanţe noi sau au survenit transformări de ordin politic, militar, legislativ sau social în ţara de origine care ar pune în pericol viaţa sau siguranţa solicitanţilor de azil;     e) solicitanţii de azil care pot pune în pericol viaţa şi/sau sănătatea persoanelor cazate în centrele de cazare.     *[Art.31 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 44.** Beneficiul dubiului     Atunci cînd o parte din motive sau cînd toate motivele invocate în cererea de azil, care ar justifica acordarea unei forme de protecţie, nu sînt probate cu documente sau cu alte dovezi, se acordă beneficiul dubiului dacă sînt îndeplinite, cumulativ, următoarele condiţii:     a) solicitantul a depus toate eforturile pentru a-şi susţine cererea de azil;     b) toate elementele relevante aflate la dispoziţia solicitantului au fost prezentate, iar lipsa unor astfel de elemente a fost justificată în mod rezonabil;     c) declaraţiile solicitantului sînt considerate coerente şi plauzibile şi nu sînt contrazise de informaţiile din ţara de origine, relevante pentru cazul acestuia;     d) solicitantul a depus cererea de azil cît mai curînd posibil, iar eventuala întîrziere este justificată prin motive întemeiate;     e) credibilitatea generală a solicitantului a fost stabilită.  **Articolul 48.** Temerea bine întemeiată de a fi                             persecutat sau riscul real de a fi                             supus unor vătămări grave     *[Art.48 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) La evaluarea temerii bine întemeiate de persecuţie sau a riscului real de a fi supus unor vătămări grave, autorităţile competente trebuie să se bazeze atît pe evenimente care au avut loc anterior părăsirii ţării de origine, cît şi pe cele care s-au desfăşurat ulterior părăsirii ţării sale de origine.     *[Art.48 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) O temere bine întemeiată de persecuţie sau un risc real de a fi supus unor vătămări grave se poate baza pe acţiuni exercitate de solicitant după părăsirea ţării de origine, în special în cazul în care s-a stabilit că acţiunile respective constituie expresia şi continuarea convingerilor sau a orientărilor pe care le avea în ţara de origine.     *[Art.48 al.(2) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 51.** Cererea de azil     (1) Cererea de azil se depune personal de către străin, de îndată ce:     a) s-a prezentat în punctul de trecere  a frontierei de stat;     b) se află pe teritoriul Republicii Moldova;     c) în ţara de origine a străinului cu drept de şedere în Republica Moldova au survenit evenimente care îl determină să ceară protecţie.     (2) Nu se admite depunerea cererilor de azil în afara teritoriului Republicii Moldova.     (3) Autorităţile competente nu pot refuza primirea cererii de azil pe motiv că a fost depusă tardiv.     (4) Nu se admit cereri colective.     (5) În cazul minorului neînsoţit, cererea de azil se depune de reprezentantul lui legal.     (6) În cazul persoanei lipsite de discernămînt, cererea de azil se depune de tutore sau de curator, după numirea lui.     (7) În cazul în care solicitantul nu ştie să scrie, funcţionarul care primeşte cererea completează cererea potrivit declaraţiei orale a solicitantului. Cererea este semnată de solicitant, funcţionar şi interpret. În cazul în care solicitantul nu poate semna, se aplică amprenta lui digitală.  **Articolul 56.** Analizarea motivelor invocate de solicitantul de azil      La analizarea cererii de azil, se va ţine cont:      a) de vîrsta, de trecutul, inclusiv cel al rudelor apropiate, de identitatea, naţionalitatea, ţările şi locurile de reşedinţă anterioare, de cererile anterioare de azil, de rutele de tranzit, documentele de identitate şi de călătorie, de motivele pentru care se solicită acordarea unei forme de protecţie;     b) de faptele relevante referitoare la ţara de origine, la momentul luării deciziei, inclusiv de legile şi regulamentele din ţara de origine şi de modalitatea în care sînt aplicate;     c) de declaraţiile şi documentele relevante prezentate de solicitant, inclusiv de informaţiile cu privire la faptul dacă a fost supus persecuţiei sau la posibilitatea de a fi persecutat sau expus unor vătămări grave la întoarcere în ţara de origine;     *[Art.56 lit.c) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     d) de situaţia individuală sau de circumstanţele personale ale solicitantului: reprezintă ele persecuţie sau vătămări grave;     *[Art.56 lit.d) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     e) de acţiunile solicitantului, ulterioare părăsirii ţării de origine: au fost ele direcţionate exclusiv sau în principal spre crearea condiţiilor necesare depunerii cererii de azil, evaluării posibilităţii ca aceste acţiuni să conducă la persecuţie sau la cauzarea unor vătămări grave solicitantului în cazul reîntoarcerii în ţara de origine;     *[Art.56 lit.e) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     f) de existenţa posibilităţii ca solicitantul să beneficieze de protecţia unei alte ţări, a cărei cetăţenie a dobîndit-o.  **Articolul 48.** Temerea bine întemeiată de a fi persecutat sau riscul real de a fi supus unor vătămări grave     *[Art.48 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) La evaluarea temerii bine întemeiate de persecuţie sau a riscului real de a fi supus unor vătămări grave, autorităţile competente trebuie să se bazeze atît pe evenimente care au avut loc anterior părăsirii ţării de origine, cît şi pe cele care s-au desfăşurat ulterior părăsirii ţării sale de origine.     *[Art.48 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) O temere bine întemeiată de persecuţie sau un risc real de a fi supus unor vătămări grave se poate baza pe acţiuni exercitate de solicitant după părăsirea ţării de origine, în special în cazul în care s-a stabilit că acţiunile respective constituie expresia şi continuarea convingerilor sau a orientărilor pe care le avea în ţara de origine.     *[Art.48 al.(2) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 56.** Analizarea motivelor invocate de solicitantul de azil      La analizarea cererii de azil, se va ţine cont:      a) de vîrsta, de trecutul, inclusiv cel al rudelor apropiate, de identitatea, naţionalitatea, ţările şi locurile de reşedinţă anterioare, de cererile anterioare de azil, de rutele de tranzit, documentele de identitate şi de călătorie, de motivele pentru care se solicită acordarea unei forme de protecţie;     b) de faptele relevante referitoare la ţara de origine, la momentul luării deciziei, inclusiv de legile şi regulamentele din ţara de origine şi de modalitatea în care sînt aplicate;     c) de declaraţiile şi documentele relevante prezentate de solicitant, inclusiv de informaţiile cu privire la faptul dacă a fost supus persecuţiei sau la posibilitatea de a fi persecutat sau expus unor vătămări grave la întoarcere în ţara de origine;     *[Art.56 lit.c) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     d) de situaţia individuală sau de circumstanţele personale ale solicitantului: reprezintă ele persecuţie sau vătămări grave;     *[Art.56 lit.d) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     e) de acţiunile solicitantului, ulterioare părăsirii ţării de origine: au fost ele direcţionate exclusiv sau în principal spre crearea condiţiilor necesare depunerii cererii de azil, evaluării posibilităţii ca aceste acţiuni să conducă la persecuţie sau la cauzarea unor vătămări grave solicitantului în cazul reîntoarcerii în ţara de origine;     *[Art.56 lit.e) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     f) de existenţa posibilităţii ca solicitantul să beneficieze de protecţia unei alte ţări, a cărei cetăţenie a dobîndit-o.  **Articolul 47.** Agenţii de persecuţie sau vătămări grave     *[Art.47 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     Agenţi de persecuţie sau vătămări grave sînt:     *[Art.47 alineat modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) statul;     b) partidele sau organizaţiile care au sub control statul sau o parte importantă din teritoriul statului;     c) agenţii neguvernamentali, în cazul în care se poate demonstra că agenţii menţionaţi la lit. a) şi b), inclusiv organizaţiile internaţionale, nu pot sau nu doresc să acorde o protecţie împotriva persecuţiei sau a vătămărilor grave în sensul art. 471.     *[Art.47 lit.c) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 471.** Agenţii de protecţie     (1) Protecţia împotriva persecuţiei sau a vătămărilor grave poate fi asigurată numai de către:     a) stat;     b) partide sau organizaţii, inclusiv organizaţii internaţionale care controlează statul sau o parte importantă din teritoriul acestuia, cu condiţia ca acestea să fie dispuse şi în măsură să ofere protecţie în conformitate cu alin. (2).     (2) Protecţia împotriva persecuţiei sau vătămărilor grave trebuie să fie efectivă şi să nu aibă un caracter temporar. Aceasta se acordă, în general, atunci cînd agenţii menţionaţi la alin. (1) iau măsuri rezonabile pentru a împiedica persecuţia sau vătămările grave, atunci cînd dispun de un sistem juridic eficient care să permită descoperirea, urmărirea penală şi sancţionarea acţiunilor ce constituie o persecuţie sau o vătămare gravă şi atunci cînd solicitantul are acces la o astfel de protecţie. *[Art.471 introdus prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 49.** Refugiul intern     (1) La examinarea cererii de azil se poate stabili că solicitantul nu are nevoie de protecţie internaţională dacă într-o regiune din ţara sa de origine nu se justifică temerea bine întemeiată de persecuţie sau riscul real de a fi supus unor vătămări grave şi dacă se poate aştepta în mod rezonabil ca solicitantul să rămînă în acea regiune.     *[Art.49 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) La examinarea situaţiei menţionate la alin.(1) se va ţine cont de situaţia generală actuală din acea regiune a ţării şi de circumstanţele personale ale solicitantului existente la data luării deciziei cu privire la cererea de azil.  **Articolul 45.** Persecuţia şi vătămările grave     *[Art.45 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Actele considerate ca fiind o persecuţie, în sensul art.17, trebuie:     a) să fie suficient de grave prin natura sau prin repetarea lor pentru a putea constitui o violare gravă a drepturilor fundamentale ale omului, în special a drepturilor de la care nu se pot face derogări potrivit art.15 alin.(2) din Convenţia europeană pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale, încheiată la Roma la 4 noiembrie 1950, ratificată de Republica Moldova prin Hotărîrea Parlamentului nr.1298-XII din 24 iulie 1997;      b) să reprezinte o multitudine de măsuri, inclusiv violări ale drepturilor omului, care sînt suficient de grave pentru a afecta o persoană în măsura menţionată la lit.a).     (2) Actele de persecuţie care pot fi calificate ca atare potrivit alin.(1) pot să ia forma:     a) actelor de violenţă fizică şi psihică, inclusiv a celor de violenţă sexuală;     b) măsurilor legale, administrative, poliţieneşti şi/sau judiciare care sînt discriminatorii sau care sînt aplicate într-o manieră discriminatorie;     c) acuzării sau pedepsei discriminatorii sau disproporţionate;     d) imposibilităţii rejudecării ca urmare a unei pedepse discriminatorii sau disproporţionate;     e) acuzării sau pedepsirii ca urmare a refuzului de îndeplinire a serviciului militar în caz de conflict, atunci cînd îndeplinirea serviciului militar ar presupune săvîrşirea de infracţiuni sau de acte care cad sub incidenţa clauzelor de excludere prevăzute la art.17;     f) abuzurilor și actelor discriminatorii împotriva unor persoane din motive de gen sau abuzurilor și actelor discriminatorii împotriva minorilor.     *[Art.45 al.(2), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Prin vătămări grave, în sensul prezentei legi, se înţelege prezenţa uneia din următoarele situaţii:     *[Art.45 al.(3) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) existenţa unei condamnări la pedeapsă capitală sau existenţa pericolului execuţiei;     b) tortura sau tratamentele ori pedepsele inumane sau degradante aplicate solicitantului în ţara sa de origine;      c) ameninţarea gravă şi individuală la viaţa sau la integritatea corporală a unui civil din motive de violenţă generalizată în situaţii de conflict armat internaţional sau intern.  **Articolul 46.**  Motive de persecuţie     (1) La aprecierea motivelor de persecuţie, autorităţile competente trebuie să ţină cont de următorii factori:     a) conceptul de rasă, care include considerente de culoare, descendenţă sau de apartenenţă la un anumit grup etnic;     b) conceptul de religie, care include orientarea spre credinţe teiste, nonateiste şi ateiste, participarea sau neparticiparea la ritualuri formale în public sau în mod privat, fie singur, fie împreună cu alţii, alte acte religioase sau exprimări ale credinţelor, sau forme de conduită personală ori comună bazate sau impuse de o anumită religie;     c) conceptul de naţionalitate nu se va limita la noţiunea de cetăţenie sau la apatridie, dar va include apartenenţa la un grup determinat prin identitatea sa culturală, etnică sau lingvistică, prin originile geografice sau politice comune ori prin relaţia pe care o are cu populaţia unui alt stat;     d) conceptul de grup social, în cazul în care:     - membrii numitului grup au caracteristici înnăscute sau un trecut comun, care nu poate fi schimbat, sau trăsături ori credinţe atît de importante pentru identitate şi conştiinţă încît persoana nu poate fi forţată să renunţe la ele;      - grupul are o identitate distinctă în ţara respectivă deoarece este perceput ca fiind diferit de restul societăţii;     - în funcţie de circumstanţele din ţara de origine, un anumit grup social poate include un grup bazat pe trăsături comune orientării sexuale. Orientarea sexuală nu poate fi considerată o trăsătură a grupului social, în sensul prezentului articol, atunci cînd acţiunile specifice orientării sexuale sînt fapte penale potrivit legislaţiei Republicii Moldova. Aspectele referitoare la sexe pot fi incluse în noţiunea de orientare sexuală, cu condiţia să nu fie unicul motiv al aplicării acestui articol;     e) conceptul de opinie politică, care include deţinerea unei opinii cu privire la o anumită problemă, legată de eventuali agenţi de persecuţie menţionaţi la art.47 şi de politicele şi metodele acestora, indiferent dacă acea opinie a fost sau nu manifestată de solicitant.     (2) Conform noţiunii de refugiat, trebuie să existe o legătură între motivele menţionate în prezentul articol şi actele de persecuţie stabilite la art.45 alin.(1) şi (2).     (3) În evaluarea temerii bine întemeiate de persecuţie nu are importanţă că solicitantul are trăsăturile rasiale, religioase, de naţionalitate, sociale sau politice care au determinat acţiunea de persecuţie, cu condiţia ca o asemenea caracteristică să-i fi fost atribuită de către agentul de persecuţie.  **Articolul 81.** Încetarea statutului de refugiat      (1) Statutul de refugiat încetează dacă străinul:      a) s-a repus în mod voluntar sub protecţia ţării a cărei cetăţenie o are;      b) după ce şi-a pierdut cetăţenia, a redobîndit-o în mod voluntar;      c) a dobîndit o nouă cetăţenie şi se bucură de protecţia ţării a cărei cetăţenie a dobîndit-o;      d) s-a restabilit în mod voluntar în ţara pe care a părăsit-o sau în afara căreia s-a aflat datorită temerii de persecuţie;      e) nu mai poate continua să refuze protecţia ţării de origine, deoarece împrejurările care au determinat recunoaşterea statutului de refugiat au încetat să existe;     *[Art.81 al.(1), lit.e) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     f) fiind un apatrid, datorită faptului că circumstanţele în urma cărora a fost recunoscut ca refugiat au încetat să mai existe, se poate întoarce în ţara în care avea domiciliul obişnuit.     *[Art.81 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) La aplicarea alin.(1) lit. e) şi f), autorităţile competente vor aprecia dacă schimbarea împrejurărilor este atît de semnificativă şi nu este temporară încît să nu mai fie justificată temerea de persecuţie a refugiatului.     *[Art.81 al.(2) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Prevederile alin.(1) lit. e) şi f) nu se aplică persoanei căreia i s-a recunoscut statutul de refugiat şi care, din motive imperioase ce se referă la persecuţii anterioare, refuză protecţia ţării de origine.     *[Art.81 al.(3) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 2.** Sfera de acţiune a prezentei legi     (1) Sub incidenţa prezentei legi cad solicitanţii de azil, beneficiarii de protecţie internațională, de protecție temporară sau de azil politic şi autorităţile competente în domeniul azilului.     (2) Prezenta lege nu se aplică persoanei recunoscute de autoritatea Republicii Moldova ca avînd drepturi şi obligaţii legate de deţinerea cetăţeniei Republicii Moldova.  **Articolul 17.** Statutul de refugiat     (1) Statutul de refugiat se recunoaşte, la solicitare, străinului care, în virtutea unei temeri bine întemeiate de a fi persecutat pe motive de rasă, religie, naţionalitate, apartenenţă la un anumit grup social sau opinie politică, se află în afara ţării a cărei cetăţenie o deţine şi care nu poate sau, datorită acestei temeri, nu doreşte să se pună sub protecţia acestei ţări; sau care, nedeţinînd nici o cetăţenie şi  găsindu-se în afara ţării în care îşi avea domiciliul legal şi obişnuit, ca urmare a unor astfel de evenimente, nu poate sau, datorită respectivei temeri, nu doreşte să se reîntoarcă.  **Articolul 18.** Motivele de excludere de la                            recunoaşterea statutului de refugiat     (1) Un străin este exclus de la recunoaşterea statutului de refugiat în cazul în care:     a)  beneficiază de protecţie sau de asistenţă din partea unui organism sau a unei instituţii a Organizaţiei Naţiunilor Unite, alta decît ÎCNUR. În cazul în care această protecţie sau asistenţă a încetat pentru un motiv oarecare fără ca situaţia persoanelor respective să fi fost reglementată în mod definitiv, în conformitate cu rezoluţiile relevante adoptate de Adunarea Generală a Naţiunilor Unite, ele vor beneficia de drepturi ce rezultă din prezenta lege;     b) se consideră că are drepturile şi obligaţiile aferente deţinerii cetăţeniei Republicii Moldova sau drepturile şi obligaţiile echivalente acestora.      (2) Un străin este exclus de la recunoaşterea statutului de refugiat dacă există motive întemeiate să se creadă că:      a) a comis o infracţiune împotriva păcii, o crimă de război sau o infracţiune împotriva umanităţii, aşa cum sînt definite în tratatele internaţionale la care Republica Moldova este parte, precum şi în legislaţia penală a Republicii Moldova;      b) a comis o infracţiune gravă, deosebit de gravă sau excepţional de gravă de drept comun înainte de a intra pe teritoriul Republicii Moldova;      c) a comis fapte care sînt contrare scopurilor şi principiilor Organizaţiei Naţiunilor Unite, enunţate în preambulul şi în art. 1 şi 2 din Carta Naţiunilor Unite;      d) a planificat, a facilitat sau a participat la săvîrşirea unor acte de terorism, după cum sînt definite în tratatele internaţionale la care Republica Moldova este parte;      e) prezintă pericol pentru ordinea publică sau pentru securitatea Republicii Moldova.     (3) Elementele constitutive ale infracţiunii menţionate la alin. (2) lit. a)–c) prezintă un motiv de excludere a străinului de la recunoaşterea statutului de refugiat, dacă aceste fapte au fost comise în orice formă de instigare sau participare, conform prevederilor legii penale a Republicii Moldova.     *[Art.18 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 17.** Statutul de refugiat     (1) Statutul de refugiat se recunoaşte, la solicitare, străinului care, în virtutea unei temeri bine întemeiate de a fi persecutat pe motive de rasă, religie, naţionalitate, apartenenţă la un anumit grup social sau opinie politică, se află în afara ţării a cărei cetăţenie o deţine şi care nu poate sau, datorită acestei temeri, nu doreşte să se pună sub protecţia acestei ţări; sau care, nedeţinînd nici o cetăţenie şi  găsindu-se în afara ţării în care îşi avea domiciliul legal şi obişnuit, ca urmare a unor astfel de evenimente, nu poate sau, datorită respectivei temeri, nu doreşte să se reîntoarcă.  **Articolul 81.** Încetarea statutului de refugiat      (1) Statutul de refugiat încetează dacă străinul:      a) s-a repus în mod voluntar sub protecţia ţării a cărei cetăţenie o are;      b) după ce şi-a pierdut cetăţenia, a redobîndit-o în mod voluntar;      c) a dobîndit o nouă cetăţenie şi se bucură de protecţia ţării a cărei cetăţenie a dobîndit-o;      d) s-a restabilit în mod voluntar în ţara pe care a părăsit-o sau în afara căreia s-a aflat datorită temerii de persecuţie;      e) nu mai poate continua să refuze protecţia ţării de origine, deoarece împrejurările care au determinat recunoaşterea statutului de refugiat au încetat să existe;     *[Art.81 al.(1), lit.e) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     f) fiind un apatrid, datorită faptului că circumstanţele în urma cărora a fost recunoscut ca refugiat au încetat să mai existe, se poate întoarce în ţara în care avea domiciliul obişnuit.     *[Art.81 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) La aplicarea alin.(1) lit. e) şi f), autorităţile competente vor aprecia dacă schimbarea împrejurărilor este atît de semnificativă şi nu este temporară încît să nu mai fie justificată temerea de persecuţie a refugiatului.     *[Art.81 al.(2) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Prevederile alin.(1) lit. e) şi f) nu se aplică persoanei căreia i s-a recunoscut statutul de refugiat şi care, din motive imperioase ce se referă la persecuţii anterioare, refuză protecţia ţării de origine.     *[Art.81 al.(3) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     **Articolul 82.** Anularea statutului de refugiat      Statutul de refugiat se anulează dacă:     a) acest statut a fost recunoscut în baza unor declaraţii false, străinul a refuzat să prezinte anumite date ori s-a folosit de documente false care au fost luate în considerare la examinarea cererii sale de azil şi care au fost decisive pentru recunoaşterea formei de protecţie, nu există alte motive care să conducă la menţinerea statutului de refugiat;     *[Art.82 lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) după recunoaşterea statutului de refugiat, străinul a săvîrşit una din faptele specificate la art.18 ori s-a descoperit că a săvîrşit o asemenea faptă înainte de rămînerea irevocabilă a deciziei prin care i s-a acordat acest statut;     *[Art.82 lit.b) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     c) există motive rezonabile de a-l considera pe străinul căruia i s-a recunoscut statutul de refugiat un pericol pentru securitatea Republicii Moldova;     *[Art.82 lit.c) introdusă prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     d) ca urmare a faptului că străinul căruia i s-a recunoscut statutul de refugiat a fost condamnat printr-o hotărîre judecătorească irevocabilă pentru o infracţiune deosebit de gravă, reprezintă o ameninţare pentru securitatea Republicii Moldova.     *[Art.82 lit.d) introdusă prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 45.** Persecuţia şi vătămările grave  *[Art.45 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Actele considerate ca fiind o persecuţie, în sensul art.17, trebuie:     a) să fie suficient de grave prin natura sau prin repetarea lor pentru a putea constitui o violare gravă a drepturilor fundamentale ale omului, în special a drepturilor de la care nu se pot face derogări potrivit art.15 alin.(2) din Convenţia europeană pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale, încheiată la Roma la 4 noiembrie 1950, ratificată de Republica Moldova prin Hotărîrea Parlamentului nr.1298-XII din 24 iulie 1997;      b) să reprezinte o multitudine de măsuri, inclusiv violări ale drepturilor omului, care sînt suficient de grave pentru a afecta o persoană în măsura menţionată la lit.a).     (2) Actele de persecuţie care pot fi calificate ca atare potrivit alin.(1) pot să ia forma:     a) actelor de violenţă fizică şi psihică, inclusiv a celor de violenţă sexuală;     b) măsurilor legale, administrative, poliţieneşti şi/sau judiciare care sînt discriminatorii sau care sînt aplicate într-o manieră discriminatorie;     c) acuzării sau pedepsei discriminatorii sau disproporţionate;     d) imposibilităţii rejudecării ca urmare a unei pedepse discriminatorii sau disproporţionate;     e) acuzării sau pedepsirii ca urmare a refuzului de îndeplinire a serviciului militar în caz de conflict, atunci cînd îndeplinirea serviciului militar ar presupune săvîrşirea de infracţiuni sau de acte care cad sub incidenţa clauzelor de excludere prevăzute la art.17;     f) abuzurilor și actelor discriminatorii împotriva unor persoane din motive de gen sau abuzurilor și actelor discriminatorii împotriva minorilor.     *[Art.45 al.(2), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Prin vătămări grave, în sensul prezentei legi, se înţelege prezenţa uneia din următoarele situaţii:     *[Art.45 al.(3) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) existenţa unei condamnări la pedeapsă capitală sau existenţa pericolului execuţiei;     b) tortura sau tratamentele ori pedepsele inumane sau degradante aplicate solicitantului în ţara sa de origine;      c) ameninţarea gravă şi individuală la viaţa sau la integritatea corporală a unui civil din motive de violenţă generalizată în situaţii de conflict armat internaţional sau intern.  **Articolul 86.** Încetarea protecţiei umanitare     (1) Protecţia umanitară încetează în cazul în care:     a) împrejurările care au dus la acordarea ei au încetat să existe ori s-au schimbat în aşa măsură încît protecţia acordată nu se mai justifică;     b) beneficiarul a redobîndit în mod voluntar cetăţenia pierdută sau a dobîndit o nouă cetăţenie, avînd protecţia ţării al cărei cetăţean a devenit;     c) şederea pe teritoriul Republicii Moldova este legalizată în alt mod;     d) beneficiarul a renunţat la protecţia acordată în conformitate cu prezenta lege.     (2) Direcţia azil şi integrare va aprecia dacă schimbarea circumstanțelor nu este temporară şi este atît de semnificativă, încît să nu mai fie justificată temerea că  beneficiarul de protecţie umanitară va fi expus unor vătămări grave.     *[Art.86 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Direcţia azil şi integrare va examina anual situaţia din ţările de origine ale beneficiarilor de protecţie umanitară în vederea aprecierii necesităţii menţinerii protecţiei umanitare beneficiarilor acestei forme de protecţie.     *[Art.86 al.(3) introdus prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 20.** Motivele de excludere de la  acordarea protecţiei umanitare     (1) Un străin este exclus de la acordarea protecţiei umanitare dacă există motive întemeiate să se creadă că:     a) a comis o infracţiune împotriva păcii, o crimă de război sau o infracţiune împotriva umanităţii, aşa cum sînt definite în tratatele internaţionale la care Republica Moldova este parte, precum şi în legislaţia penală a Republicii Moldova;     b) a comis o infracţiune gravă, deosebit de gravă sau excepţional de gravă de drept comun înainte de a intra pe teritoriul Republicii Moldova;     c) a comis fapte care sînt contrare scopurilor şi principiilor Organizaţiei Naţiunilor Unite, enunţate în Preambulul şi în art.1 şi 2 din Carta Naţiunilor Unite;     d) prezintă un pericol pentru ordinea publică sau pentru securitatea Republicii Moldova;     e) a planificat, a facilitat sau a participat la săvîrşirea unor acte de terorism, după cum sînt definite în tratatele internaţionale la care Republica Moldova este parte.     (2) Elementele constitutive ale infracţiunii menţionate la alin.(1) lit.a)–c) prezintă un motiv de excludere a străinului de la acordarea protecţiei umanitare, dacă aceste fapte au fost comise în orice formă de participare, conform prevederilor legii penale a Republicii Moldova.  **Articolul 19.** Protecţia umanitară      Protecţia umanitară se acordă străinului care nu îndeplineşte condiţiile pentru recunoaşterea statutului de refugiat, dar în a cărui privinţă există motive serioase şi întemeiate de a crede că, în cazul în care ar fi trimis în ţara sa de origine, ar fi supus unui risc real de a suferi vătămările grave definite la art. 45 alin. (3) şi nu poate sau, ca urmare a acestui risc, nu doreşte să obțină protecţia respectivei ţări.     *[Art.19 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 86.** Încetarea protecţiei umanitare     (1) Protecţia umanitară încetează în cazul în care:     a) împrejurările care au dus la acordarea ei au încetat să existe ori s-au schimbat în aşa măsură încît protecţia acordată nu se mai justifică;     b) beneficiarul a redobîndit în mod voluntar cetăţenia pierdută sau a dobîndit o nouă cetăţenie, avînd protecţia ţării al cărei cetăţean a devenit;     c) şederea pe teritoriul Republicii Moldova este legalizată în alt mod;     d) beneficiarul a renunţat la protecţia acordată în conformitate cu prezenta lege.     (2) Direcţia azil şi integrare va aprecia dacă schimbarea circumstanțelor nu este temporară şi este atît de semnificativă, încît să nu mai fie justificată temerea că  beneficiarul de protecţie umanitară va fi expus unor vătămări grave.     *[Art.86 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Direcţia azil şi integrare va examina anual situaţia din ţările de origine ale beneficiarilor de protecţie umanitară în vederea aprecierii necesităţii menţinerii protecţiei umanitare beneficiarilor acestei forme de protecţie.     *[Art.86 al.(3) introdus prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 87.** Anularea protecţiei umanitare     (1) Protecţia umanitară se anulează dacă:     a) a fost acordată în baza unor declaraţii false, străinul a refuzat să prezinte anumite date ori s-a folosit de documente false care au fost luate în considerare la examinarea cererii sale de azil şi care au fost decisive pentru recunoaşterea protecţiei umanitare, nu există alte motive care să conducă la menţinerea protecţiei umanitare;     b) după acordarea protecţiei umanitare, străinul a săvîrşit una din faptele specificate la art.20 ori s-a descoperit că a săvîrşit o asemenea faptă înainte de rămînerea irevocabilă a deciziei prin care i s-a acordat această protecţie.     (2) Procedura de încetare sau de anulare a protecţiei umanitare se efectuează în condiţiile art.83.  **Articolul 14.** Protecția minorilor     (1) Minorul solicitant de azil sau beneficiar de protecţie internațională, de protecție temporară sau de azil politic, însoțit sau neînsoțit, este protejat și beneficiază de asistența corespunzătoare pentru a se putea bucura de toate drepturile recunoscute de Convenţia ONU cu privire la drepturile copilului şi de celelalte instrumente internaţionale privind drepturile omului la care Republica Moldova este parte.     (2) În toate acțiunile și deciziile care privesc minorii,  interesele minorului vor prevala.     *[Art.14 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 28.** Drepturile solicitanţilor de azil     Solicitantul de azil beneficiază de următoarele drepturi:     a) de a nu fi returnat sau expulzat pînă la soluţionarea cererii sale de azil;     b) de a şedea în Republica Moldova pînă la expirarea unui termen de 15 zile de la data rămînerii irevocabile a deciziei privind respingerea cererii, cu excepţia situaţiei în care cererea de azil a fost respinsă în procedură accelerată, caz în care străinul trebuie să părăsească Republica Moldova la data rămînerii irevocabile a deciziei privind respingerea cererii;     c) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, în momentul depunerii cererii, despre drepturile şi obligaţiile pe care le are pe parcursul procedurii de azil;     *[Art.28 lit.c) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     d) de a fi intervievat, la solicitare, de o persoană de acelaşi sex, cu excepţiile prevăzute la art. 55 alin. (41);     *[Art.28 lit.d) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     e) de a i se asigura gratuit interpret (traducător) în orice etapă a procedurii de azil;     f) de a beneficia de asistenţă juridică în orice etapă a procedurii de azil, în condiţiile legii;     g) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cererea sa;     h) de a fi informat despre posibilitatea contactării reprezentanţilor ÎCNUR;     i) de a fi consiliat şi asistat de un reprezentant al organizaţiei neguvernamentale în orice etapă a procedurii de azil;     j) de a i se elibera gratuit un document temporar de identitate, a cărui valabilitate va fi prelungită de Direcţia azil şi integrare, în conformitate cu prevederile prezentei legi. În lipsa unor documente care să certifice identitatea solicitantului, în documentul temporar de identitate va fi menţionată identitatea declarată, a cărei autenticitate va fi verificată ulterior în comun cu autorităţile competente;      k) de a fi informat despre posibilitatea şi termenele de atacare a deciziei prin care i se respinge cererea;     l) de a munci, drept care i se poate acorda temporar, la solicitare, dacă, din motive obiective, este lipsit de mijloacele de existenţă necesare;     m) de a fi cazat în centru de cazare în perioada procedurii;     n) de a beneficia, în cazul solicitantului de azil cu necesităţi speciale, de adaptarea condiţiilor de cazare şi de asistenţă în centrele de cazare;     o) de a primi asistenţă medicală primară şi de urgenţă, conform legislaţiei în vigoare;      p) de a avea acces la învăţămîntul obligatoriu în aceleaşi condiţii ca şi cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.28 lit.p) în redcația LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     r) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     s) de alte măsuri stabilite de legislaţie.  **Articolul 6.**Cazuri speciale      Străinii care au obţinut protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova şi care au potenţial redus de autoîntreţinere (minorii neînsoţiţi, familiile monoparentale cu copii, familiile cu trei sau mai mulţi copii aflaţi la întreţinere, persoanele cu dizabilităţi, persoanele care au atins vîrsta de pensionare), condiţionat de factori de natură obiectivă şi independenţi de voinţa acestora, beneficiază de acces egal şi echitabil la asistenţă ca şi cetăţenii Republicii Moldova, în condiţiile legislaţiei în vigoare.  **La Articolul 6**:  Textul „și care au potențial redus” se substituie cu textul „și concomitent au potențial redus”;  după cuvintele, „persoanele cu dizabilități,” se completează cu textul “femeile gravide, victimele traficului de ființe umane, persoanele cu probleme intelectuale și de sănătate mintală, precum și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, psihică sau sexuală.”.  **Articolul 18. Integrarea minorilor străini**  (1) Minorii străini au acces la asistență medicală în aceleași condiții ca și minorii cetățeni ai Republicii Moldova.  (2) Minorii au acces la învățământul obligatoriu în condițiile stabilite de lege pentru cetățenii Republicii Moldova.  (3) Minorii străini, care nu dețin toate actele necesare la momentul înmatriculării în instituția de învățământ, sunt înregistrați cu obligarea prezentării acestora de către părinți sau reprezentantul legal în termen rezonabil, dar nu mai târziu de 2 luni de la data înregistrării. Această prevedere nu este obligatorie în cazul beneficiarilor de protecție internațională, pornind de la faptul specificului categoriei.  (4) Minorii care au obținut protecție internațională beneficiază, la necesitate, pe durata unui an școlar, de un curs gratuit de inițiere în limba de stat, în vederea integrării în sistemul de învățământ, organizat de autoritățile publice locale.  (5) Pe durata cursului de inițiere minorii participă gratuit la activitățile de instruire cu caracter teoretic, practic și recreativ din cadrul unităților școlare.  (6) La încheierea cursului de inițiere, comisia de evaluare a cărei componență și funcționare se stabilesc de organul local/municipal de specialitate în domeniul învățământului, apreciază nivelul de cunoaștere a limbii de stat și stabilește înscrierea minorilor în anul de studiu corespunzător.  (7) Autoritatea competentă pentru străini informează străinii, care și-au legalizat șederea pe teritoriul țării, despre responsabilitatea școlarizării obligatorii a copiilor cu vârsta de până la 16 ani, aceasta revenind părinților sau reprezentanților legali.  **La Articolul 28 alin. (1)**, se completează cu textul “Nevoile speciale sunt constatate în urma unei evaluări individuale a situației.”.  **La Articolul 28 alin. (3)**, se completează cu textul “În cazul în care autoritatea competentă pentru străini nu dispune de condițiile de cazare sau serviciile specializate necesare, beneficiarii pot fi transferați anterior termenului prevăzut la alin. (2) în centre specializate.”.  **La Articolul 29 alin. (5)**, după cuvintele “identificarea familiei acestuia” se completează cu textul “, dacă aceasta nu contravine procedurii de azil.”.  **Articolul 11.** Principiul nereturnării     (1) Nici un solicitant de azil nu va fi expulzat sau returnat de la frontieră ori de pe teritoriul Republicii Moldova.     (2) Nici un beneficiar de protecţie internațională, de protecție temporară sau de azil politic nu poate fi returnat sau expulzat într-o ţară ori în teritoriu unde ar putea exista o ameninţare a vieţii sau a libertăţii lui sau în care ar putea fi supus torturii, tratamentelor inumane sau degradante.     (3) Fără a aduce atingere prevederilor alin.(2) şi fără a afecta în mod automat forma de protecţie de care beneficiază, persoana care a fost recunoscută ca refugiat sau căreia i s-a acordat protecţie umanitară poate fi expulzată sau returnată de pe teritoriul Republicii Moldova dacă:     a) există motive temeinice a considera că prezintă un pericol pentru securitatea statului Republicii Moldova;      b) fiind condamnată pentru o infracţiune gravă, deosebit de gravă sau excepţional de gravă, prevăzută de Codul penal al Republicii Moldova, pentru care a fost emisă hotărîre judecătorească definitivă, prezintă un pericol pentru ordinea publică din Republica Moldova.     (4) Direcţia azil şi integrare va coordona cu autorităţile competente în vederea constatării existenţei sau lipsei motivelor de a considera că o persoană prezintă pericol pentru securitatea naţională sau pentru ordinea publică.     (5) Refugiatului sau beneficiarului de protecţie umanitară în a cărui privinţă a fost emisă hotărîre judecătorească de expulzare, în conformitate cu prevederile Codului penal, i se acordă un termen rezonabil pentru efectuarea formalităţilor de admitere într-o altă ţară.  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie   internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 8. Accesul la măsurile de integrare**  (1) Din momentul obținerii unui drept de ședere, recunoașterii statutului de apatrid în Republica Moldova sau obținerii protecției internaționale, străinul este informat despre drepturile și obligațiile sale pe teritoriul Republicii Moldova, inclusiv, despre măsurile de integrare oferite, fapt confirmat prin semnătura beneficiarului într-un act oficial tipizat, aprobat de către autoritatea competentă pentru străini.  (2) Autoritatea competentă pentru străini poate purta discuții, oferi consultații în scopul îndrumării străinilor, identificării cerințelor speciale de integrare, precum și a face recomandări pentru îmbunătățirea procesului de integrare.  (3) Activitatea prevăzută la alin. (2) este realizată atât în comun cu străinii, autoritățile publice centrale şi locale, după caz cu angajatorul, precum și cu sectorul neguvernamental, pe parcursul perioadei de ședere în Republica Moldova, pornind de la specificul fiecărei categorii de străini și politicile naționale.  **Articolul 12.** Unitatea familiei      (1) Autorităţile competente respectă principiul unităţii familiei în conformitate cu prevederile prezentei legi.     (2) Membrii de familie ai beneficiarului de protecţie internaţională beneficiază de aceeaşi formă de protecţie şi de acelaşi statut ca şi beneficiarul.     *[Art.12 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Prezentul articol se aplică membrilor de familie care îndeplinesc următoarele condiţii:      a) însoţesc beneficiarul de protecţie internaţională;     *[Art.12 al.(3), lit.a) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) se află în întreţinerea acestuia şi domiciliază împreună cu el;     c) statutul lor personal nu este incompatibil cu statutul beneficiarului de protecţie internaţională.     *[Art.12 al.(3), lit.c) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (4) Soţul, soţia beneficiază de principiul unităţii familiei în cazul în care căsătoria a fost încheiată înainte de intrare pe teritoriul Republicii Moldova şi înainte de data solicitării azilului de către beneficiar.      (5) Membrilor de familie ai beneficiarului de protecţie internaţională cărora li s-a acordat protecţie internaţională în condiţiile alin. (3) li se menţine această protecţie în caz de divorţ, de separare sau de deces al beneficiarului.     *[Art.12 al.(5) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]* (6) Alineatele (1) și (2)  nu se aplică atunci cînd membrul de familie este sau urmează a fi exclus de la protecție internațională în temeiul articolelor 18 și 20.     *[Art.12 al.(6) introdus prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie  internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*    **Articolul 37.** Actele de identitate ale beneficiarilor de protecţie                           internaţională     (1) Beneficiarului de protecţie internaţională i se eliberează buletin de identitate.     (2) Beneficiarul de protecţie internaţională poate obţine, la solicitare, document de călătorie care să îi permită deplasarea în afara teritoriului Republicii Moldova, cu excepţia cazurilor prevăzute expres de legislația în vigoare.     (3) Actele de identitate ale beneficiarilor de protecţie internaţională se eliberează de Biroul migraţie şi azil în baza deciziei de acordare a protecţiei internaţionale, în conformitate cu legislaţia în vigoare.  **Articolul 37.** Actele de identitate ale beneficiarilor de protecţie                           internaţională     (1) Beneficiarului de protecţie internaţională i se eliberează buletin de identitate.     (2) Beneficiarul de protecţie internaţională poate obţine, la solicitare, document de călătorie care să îi permită deplasarea în afara teritoriului Republicii Moldova, cu excepţia cazurilor prevăzute expres de legislația în vigoare.     (3) Actele de identitate ale beneficiarilor de protecţie internaţională se eliberează de Biroul migraţie şi azil în baza deciziei de acordare a protecţiei internaţionale, în conformitate cu legislaţia în vigoare.  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie                           internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 8.**Activităţile de integrare a refugiaţilor şi a                        beneficiarilor de protecţie umanitară      (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la toate activităţile de integrare stipulate la art. 5 alin. (1), precum şi la activităţile de integrare prevăzute în capitolul III.     (2) În cazul refugiaţilor şi al beneficiarilor de protecţie umanitară sînt elaborate programe de integrare, susţinute integral sau parţial din mijloace publice sau din surse externe de finanţare şi realizate prin cooperarea dintre autorităţile publice de nivel central şi local şi sectorul neguvernamental.  **Articolul 12.** Accesul la piaţa forţei de muncă     (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la piaţa forţei de muncă, la sistemul asigurărilor pentru şomaj, la măsurile de prevenire a şomajului şi de stimulare a ocupării forţei de muncă în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova.     (2) Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale, prin intermediul agenţiilor pentru ocuparea forţei de muncă, dispune măsurile necesare pentru adaptarea serviciilor oferite la nevoile specifice ale beneficiarilor programelor de integrare, care includ:     a) organizarea de către agenţiile teritoriale pentru ocuparea forţei de muncă a unor programe de formare profesională;     b) implicarea în facilitarea relaţiei dintre beneficiarii programelor de integrare şi potenţialii angajatori;     c) asigurarea înregistrării beneficiarilor programelor de integrare aflaţi în căutarea unui loc de muncă;     d) identificarea locurilor de muncă vacante şi asigurarea informării beneficiarilor programelor de integrare;     e) identificarea modalităţilor oportune de comunicare cu străinii care au obţinut protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova şi solicită servicii de integrare pe piaţa muncii, în colaborare cu autoritatea competentă pentru străini;     f) acordarea indemnizaţiei pentru şomaj, cu respectarea condiţiilor prevăzute la art. 30 din Legea privind ocuparea forţei de muncă şi protecţia socială a persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă.     (3) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară pot beneficia de servicii de orientare şi formare profesională oferite şi de alte organizaţii cu preocupări în domeniu.     (4) Persoanele incluse în programul de integrare nu pot refuza nemotivat locul de muncă propus.  **Articolul 12. Accesul la piața forței de muncă**  (1) Accesul la piața forței de muncă a străinului se realizează în funcție de capacitățile și necesitățile economiei naționale a forței de muncă.  (2) Străinii prevăzuți la art. 2 alin. (1) beneficiază de acces la piața forței de muncă în aceleași condiții, ca și cetățenii Republicii Moldova, inclusiv, de sistemul asigurărilor pentru șomaj și stimulare a ocupării forței de muncă.  (3) Accesul la piața forței de muncă este realizat prin informare/consiliere privind oportunitățile de pe piața muncii, serviciile de mediere a muncii, serviciile de orientare și formare profesională, precum și alte servicii de ocupare, conform legislației, ținându-se cont de aspectul cultural, educațional și familial al străinilor.  (4) Serviciile prevăzute la alin. (3) sunt oferite de către subdiviziunile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă, în funcție de posibilitățile și necesitățile pieței forței de muncă și ale economiei naționale.  (5) Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă, prin intermediul subdiviziunilor teritoriale pentru ocuparea forței de muncă, dispune măsurile necesare pentru prestarea următoarelor servicii pentru străini:  a) organizarea unor programe de formare profesională de către subdiviziunile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă;  b) implicarea în facilitarea relației dintre străini şi potenţialii angajatori, în special, în cazul beneficiarilor de protecție internațională, incluși într-un program de integrare;  c) asigurarea înregistrării străinilor aflaţi în căutarea unui loc de muncă;  d) identificarea locurilor de muncă vacante şi asigurarea procesului de informare, inclusiv, prin intermediul centrelor de integrare pentru străini;  e) identificarea modalităţilor oportune de comunicare cu străinii, care au obținut protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova şi solicită servicii de integrare pe piaţa muncii, în colaborare cu autoritatea competentă pentru străini;  f) acordarea ajutorului de şomaj, în condițiile Legii nr. 105/2018 *cu privire la promovarea ocupării forței de muncă și asigurare de șomaj.*  (6) Autoritatea competentă pentru străini, în comun cu autoritatea competentă pentru ocuparea forței de muncă, stabilesc mecanisme de informare și implicare a angajatorilor în procesul de integrare.  (7) Străinii pot beneficia de servicii de orientare și formare profesională oferite și de alte organizații abilitate în acest sens.  (8) Străinii nu pot refuza nemotivat locul de muncă propus.  (9) În cazul beneficiarilor de protecție internațională incluși în programul de integrare, refuzul nemotivat al locului de muncă propus, atrage încetarea aplicării uneia sau mai multor măsuri prevăzute în planul individual, inclusiv, retragerea dreptului de cazare și a ajutorului bănesc.  **Articolul 12. Accesul la piața forței de muncă**  (1) Străinii au acces la piața forței de muncă întru asigurarea autoîntreținerii acestora, valorificarea potențialului și identificarea sectorului de implicare raportat la condițiile Republicii Moldova, pornind de la capacitățile și necesitățile pieței forței de muncă a Republicii Moldova.  (2) Străinii prevăzuți la art. 2 alin. (1) beneficiază de măsurile de ocupare a forței de muncă în aceleași condiții ca și cetățenii Republicii Moldova, în conformitate cu prevederile Legii nr. 105/2018 cu privire la promovarea ocupării forței de muncă și asigurarea de șomaj.  (3) Accesul la piața forței de muncă este realizat prin informare/consiliere privind oportunitățile de pe piața muncii, serviciile de mediere a muncii, serviciile de orientare și formare profesională, precum și alte servicii de ocupare, conform legislației, ținându-se cont de profilul cultural, educațional și familial al străinilor.  (4) Serviciile prevăzute la alin. (3) sunt oferite de către subdiviziunile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă, în funcție de posibilitățile și necesitățile pieței forței de muncă și ale economiei naționale.  (5) Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă, prin intermediul subdiviziunilor teritoriale pentru ocuparea forţei de muncă, dispune măsurile necesare pentru prestarea următoarelor servicii pentru străini:  a) organizarea de către subdiviziunile teritoriale pentru ocuparea forţei de muncă a unor programe de formare profesională;  b) implicarea în facilitarea relaţiei dintre străini şi potenţialii angajatori, în special, în cazul beneficiarilor de protecție internațională incluși într-un program de integrare;  c) asigurarea înregistrării străinilor aflaţi în căutarea unui loc de muncă;  d) identificarea locurilor de muncă vacante şi asigurarea procesului de informare, inclusiv prin intermediul centrelor de integrare;  e) identificarea modalităţilor oportune de comunicare cu străinii, care au obţinut protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova, şi solicită servicii de integrare pe piaţa muncii, în colaborare cu autoritatea competentă pentru străini;  f) acordarea ajutorului de şomaj, în condițiile Legii nr. 105/2018 cu privire la promovarea ocupării forței de muncă și asigurare de șomaj.  (6) Autoritatea competentă pentru străini, în comun cu Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă și subdiviziunile teritoriale pentru ocuparea forței de muncă, stabilesc mecanisme de informare și implicare a angajatorilor în procesul de integrare pe piața forței de muncă a străinilor.  (7) Străinii pot beneficia de servicii de orientare și formare profesională oferite și de alte organizații abilitate în acest sens.  (8) Străinii nu pot refuza nemotivat locul de muncă propus.  (9) În cazul beneficiarilor de protecție internațională incluși în programul de integrare, refuzul nemotivat al locului de muncă propus atrage încetarea aplicării uneia sau mai multor măsuri prevăzute în planul individual, inclusiv retragerea dreptului de cazare și a ajutorului bănesc.    **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie                           internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 8.** Activităţile de integrare a refugiaţilor şi a                        beneficiarilor de protecţie umanitară       (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la toate activităţile de integrare stipulate la art. 5 alin. (1), precum şi la activităţile de integrare prevăzute în capitolul III.     (2) În cazul refugiaţilor şi al beneficiarilor de protecţie umanitară sînt elaborate programe de integrare, susţinute integral sau parţial din mijloace publice sau din surse externe de finanţare şi realizate prin cooperarea dintre autorităţile publice de nivel central şi local şi sectorul neguvernamental.  **Articolul 11.** Accesul la educaţie     (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară sînt încadraţi în învăţămîntul preşcolar, primar şi general secundar în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova.     (2) Minorii care au dobîndit protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova beneficiază, pe durata unui an şcolar, de un curs gratuit de iniţiere în limba de stat în vederea integrării în sistemul de învăţămînt.     (3) Pe durata cursului de iniţiere, minorii participă gratuit la activităţile didactice cu caracter teoretic, practic şi recreativ din cadrul unităţilor şcolare.     (4) La încheierea cursului de iniţiere, o comisie de evaluare a cărei componenţă şi funcţionare se stabilesc de direcţia raională/municipală de învăţămînt, tineret şi sport apreciază nivelul de cunoaştere a limbii de stat şi stabileşte înscrierea minorilor în anul de studiu corespunzător.     (5) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la învăţămîntul secundar profesional, mediu de specialitate şi superior, de asemenea acestora li se recunosc actele de studii şi titlurile academice obţinute în străinătate, în condiţiile prevăzute de legislaţia naţională şi de acordurile internaţionale la care Republica Moldova este parte.  **Articolul 14. Accesul la educație**  (1) Străinii, care și-au legalizat șederea pe teritoriul Republicii Moldova, au acces la educație.  (2) Străinii prevăzuți la art. 2 alin. (1) sunt încadrați în învățământul obligatoriu în condițiile stabilite de lege pentru cetățenii Republicii Moldova, iar în celelalte niveluri de învățământ, conform legislației în vigoare.  (3) Beneficiarii de protecție internațională sunt încadrați în învățământul obligatoriu și în celelalte forme de învățământ, în condițiile stabilite de lege pentru cetățenii Republicii Moldova.  (4) Admiterea la studii a străinilor este condiționată de recunoașterea şi echivalarea prealabilă a actelor de studii, prezentate de candidați.  (5) Străinii care studiază în Republica Moldova, cu excepția celor care beneficiază de burse acordate de stat, achită taxe de studii în conformitate cu actele normative.  (6) Autoritatea competentă pentru străini, în comun cu Ministerul Educației, Culturii și Cercetării, identifică și întreprind măsuri corespunzătoare, conform competenței, pentru asigurarea accesului la educație și promovarea diversității culturale în instituțiile de învățământ, în vederea prevenirii / evitării situațiilor de conflict, xenofobiei sau a rasismului.  (7) Autoritatea competentă pentru străini, în comun cu Ministerul Educației, Culturii și Cercetării, efectuează vizite în instituțiile de învățământ unde studiază străinii, pentru monitorizarea procesului de adaptare, promovarea diversității culturale, inclusiv în rândul cadrelor didactice și părinților sau a reprezentantului legal, organizează sesiuni de informare referitoare la statutul juridic al străinilor, precum și evaluează procesul de integrare.  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie                           internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 8.** Activităţile de integrare a refugiaţilor şi a                        beneficiarilor de protecţie umanitară       (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la toate activităţile de integrare stipulate la art. 5 alin. (1), precum şi la activităţile de integrare prevăzute în capitolul III.     (2) În cazul refugiaţilor şi al beneficiarilor de protecţie umanitară sînt elaborate programe de integrare, susţinute integral sau parţial din mijloace publice sau din surse externe de finanţare şi realizate prin cooperarea dintre autorităţile publice de nivel central şi local şi sectorul neguvernamental.  **Articolul 11.** Accesul la educaţie     (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară sînt încadraţi în învăţămîntul preşcolar, primar şi general secundar în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova.     (2) Minorii care au dobîndit protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova beneficiază, pe durata unui an şcolar, de un curs gratuit de iniţiere în limba de stat în vederea integrării în sistemul de învăţămînt.     (3) Pe durata cursului de iniţiere, minorii participă gratuit la activităţile didactice cu caracter teoretic, practic şi recreativ din cadrul unităţilor şcolare.     (4) La încheierea cursului de iniţiere, o comisie de evaluare a cărei componenţă şi funcţionare se stabilesc de direcţia raională/municipală de învăţămînt, tineret şi sport apreciază nivelul de cunoaştere a limbii de stat şi stabileşte înscrierea minorilor în anul de studiu corespunzător.     (5) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la învăţămîntul secundar profesional, mediu de specialitate şi superior, de asemenea acestora li se recunosc actele de studii şi titlurile academice obţinute în străinătate, în condiţiile prevăzute de legislaţia naţională şi de acordurile internaţionale la care Republica Moldova este parte.  **Articolul 17. Proceduri de recunoaștere, echivalare și autentificare a actelor de studii și calificărilor**  (1) Ministerul Educației, Culturii și Cercetării, în conformitate cu legislația în vigoare și prevederile tratatelor internaționale, la care Republica Moldova este parte, asigură procedura de recunoaștere și echivalare a perioadelor/actelor de studii și a calificărilor obținute de străini peste hotarele țării în scopul accesului la studii în sistemul de învățământ din Republica Moldova, precum și încadrarea în câmpul muncii conform calificării obținute.  (2) Ministerul Educației, Culturii și Cercetării, în conformitate cu legislația în vigoare, asigură procedura de autentificare a actelor de studii, obținute de către străini în sistemul educațional din Republica Moldova.  **Articolul 14.** Accesul la sistemul de protecţie socială     Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la sistemul public de asigurări sociale şi la sistemul naţional de asistenţă socială în condiţiile prevăzute de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova.  **Articolul 16.** Accesul la sistemul de asistență și asigurări sociale  Străinii prevăzuți la art. 2 alin. (1) beneficiază de asistență socială și acces la sistemul public de asigurări sociale în condițiile prevăzute de lege pentru cetățenii Republicii Moldova.  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie                           internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 8.** Activităţile de integrare a refugiaţilor şi a beneficiarilor de protecţie umanitară       (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la toate activităţile de integrare stipulate la art. 5 alin. (1), precum şi la activităţile de integrare prevăzute în capitolul III.     (2) În cazul refugiaţilor şi al beneficiarilor de protecţie umanitară sînt elaborate programe de integrare, susţinute integral sau parţial din mijloace publice sau din surse externe de finanţare şi realizate prin cooperarea dintre autorităţile publice de nivel central şi local şi sectorul neguvernamental.  **Articolul 13.** Accesul la serviciile medicale      (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la servicii medicale în cadrul sistemului de asigurări obligatorii de asistenţă medicală în aceleaşi condiţii cu cele stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova.      (2) Prima de asigurare obligatorie de asistenţă medicală se achită începînd cu data obţinerii unei forme de protecţie.      (3) Pentru beneficiarii unei forme de protecţie incluşi într-un program de integrare, prima de asigurare obligatorie de asistenţă medicală este oferită de către stat în perioada desfăşurării programului.  **Articolul 15.** Accesul la serviciile medicale  (1) Străinii prevăzuți la art. 2 alin. (1) lit. a)-c), încadraţi în muncă în Republica Moldova în baza unui contract individual de muncă, încheiat în temeiul legislației Republicii Moldova, străinii titulari ai dreptului de şedere permanentă în Republica Moldova, precum şi beneficiarii de protecţie internațională, au aceleaşi drepturi şi obligaţii în domeniul asigurării obligatorii de asistență medicală, ca și cetățenii Republicii Moldova, în conformitate cu legislaţia, dacă tratatele internaţionale nu prevăd altfel.  (2) Străinii cărora li s-a acordat dreptul de şedere provizorie pe teritoriul Republicii Moldova pentru reîntregirea familiei, pentru studii, pentru activităţi umanitare, de voluntariat sau religioase, au obligaţia de a se asigura în mod individual, achitând prima de asigurare obligatorie de asistență medicală, similar cetățenilor Republicii Moldova care achită prima de asigurare stabilită în sumă fixă, dacă tratatele internaţionale nu prevăd altfel.  (3) Beneficiarii de protecție internațională incluși într-un program de integrare, obțin statut de persoană asigurată în sistemul asigurării obligatorii de asistență medicală, fiind încadrați în categoria de persoane neangajate asigurate de Guvern, pe parcursul desfășurării programului.  **Articolul 13.** Confidenţialitatea     (1) Datele şi informaţiile referitoare la cererea de azil sînt confidenţiale.      (2) Obligaţia privind respectarea confidenţialităţii revine tuturor autorităţilor şi organizaţiilor care desfăşoară activităţi în domeniul azilului, terţilor care sînt implicaţi în procedura de azil sau care intră accidental în posesia unor astfel de date.     **Articolul 14.** Protecția minorilor     (1) Minorul solicitant de azil sau beneficiar de protecţie internațională, de protecție temporară sau de azil politic, însoțit sau neînsoțit, este protejat și beneficiază de asistența corespunzătoare pentru a se putea bucura de toate drepturile recunoscute de Convenţia ONU cu privire la drepturile copilului şi de celelalte instrumente internaţionale privind drepturile omului la care Republica Moldova este parte.     (2) În toate acțiunile și deciziile care privesc minorii,  interesele minorului vor prevala.     *[Art.14 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 66.** Minorii neînsoțiți     *[Art.66 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Cererea de azil a unui minor neînsoţit se examinează cu prioritate şi nu poate face obiectul procedurii rapide.     (2) Autorităţile competente vor asigura accesul la serviciile de reabilitare pentru minorii victime ale abuzurilor, neglijenţei, exploatării, torturii, tratamentelor inumane sau degradante ori care au suferit de pe urma conflictelor armate şi, în caz de necesitate, le vor acorda asistenţa și consilierea necesară.     *[Art.66 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Opinia minorului neînsoţit este luată în considerare, acordîndu-i-se importanţa cuvenită în raport cu vîrsta şi cu gradul lui de maturitate. *[Art.66 al.(3) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (4) Funcţionarii care lucrează cu minori neînsoţiţi au o pregătire conformă necesităţilor în dezvoltare a minorilor.     *[Art.66 al.(4) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (5) Pornind de la interesul superior al copilului, luînd în considerare opinia minorului neînsoțit în raport cu vîrsta și cu gradul lui de maturitate, Direcția azil și integrare va iniţia cît mai curînd posibil toate acţiunile necesare în vederea depistării/identificării părinților sau altor îngrijitori ai minorului neînsoțit.     *[Art.66 al.(5) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (6) În cazul în care poate exista o ameninţare la viaţa sau la integritatea minorului ori a rudelor lui apropiate, în special dacă aceştia au rămas în ţara de origine, trebuie luate măsuri prin care să se asigure confidențialitatea colectării, procesării şi circulaţiei informaţiilor cu privire la persoanele respective, pentru a se evita punerea în pericol a siguranţei lor.     *[Art.66 al.(6) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*    **Articolul 67.** Desemnarea reprezentantului legal în cazul minorului neînsoțit     (1) Autoritatea tutelară competentă desemnează, în conformitate cu legislaţia în vigoare, un reprezentant pentru fiecare minor neînsoţit semnalat de către Direcția azil și integrare.     (2) În cazul minorului neînsoţit solicitant de azil, procedura de azil se suspendă pînă la numirea reprezentantului legal. În perioada suspendării, minorul neînsoţit beneficiază de drepturile acordate solicitanţilor de azil.     (3) Direcţia azil și integrare își coordonează acțiunile relative minorilor neînsoțiți cu autoritatea tutelară de referință.     (4) Reprezentantul legal își îndeplinește obligațiile reieșind din interesul superior al copilului.      (5) Direcția azil și integrare va solicita autorităților tutelare înlocuirea reprezentantului legal ale cărui interese intră în conflict sau ar putea eventual intra în conflict cu cele ale minorului neînsoțit.     *[Art.67 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 71.** Cazarea minorilor neînsoţiţi     (1) Minorilor neînsoţiţi li se va aplica măsura de protecţie a copilului separat de părinţi, prin care se asigură condiţii pentru creşterea şi îngrijirea acestuia în servicii sociale de plasament, în conformitate cu legislaţia în vigoare a Republicii Moldova.     (2) Direcţia azil şi integrare solicită autorităţii tutelare de la locul aflării minorului neînsoţit plasamentul acestuia.     *[Art.71 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 29.** Asistenţa minorilor neînsoţiţi care au obţinut                           protecție internațională sau azil politic în                           Republica Moldova     (1) Minorii neînsoţiţi care au obţinut protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova sînt incluşi în sistemul de protecţie a copilului în conformitate cu legislaţia în vigoare, în termen de 15 zile de la data sesizării de către autoritatea competentă pentru străini a secţiei/direcţiei asistenţă socială şi protecţie a familiei/Direcţiei municipale pentru protecţia drepturilor copilului – Chişinău.     (2) Secţia/direcţia asistenţă socială şi protecţie a familiei/Direcţia municipală pentru protecţia drepturilor copilului – Chişinău dispune măsurile necesare pentru adaptarea serviciilor oferite la nevoile specifice ale minorilor neînsoţiţi după cum urmează:      a) pregătirea specială a personalului din instituţiile specializate;      b) utilizarea serviciilor interpreţilor şi experţilor în activităţile desfăşurate de instituţiile specializate;      c) adaptarea condiţiilor de cazare la specificul cultural al minorilor neînsoţiţi care au obţinut protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova.      (3) Secţia/direcţia asistenţă socială şi protecţie a familiei/direcţia pentru protecţia drepturilor copilului de la locul aflării minorului neînsoţit întreprinde măsurile necesare pentru a asigura reprezentarea legală a acestuia şi a-i oferi protecție internațională sau azil politic conform legii.     *[Art.29 al.(3) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (4) Secţia/direcţia asistenţă socială şi protecţie a familiei/Direcţia municipală pentru protecţia drepturilor copilului – Chişinău evaluează periodic situaţia minorului şi informează autoritatea competentă pentru străini.     (5) Pentru a proteja interesul superior al minorului neînsoţit, secţia/direcţia asistenţă  socială şi protecţie a familiei/Direcţia municipală pentru protecţia drepturilor copilului – Chişinău, împreună cu alte autorităţi şi instituţii competente, întreprinde măsuri pentru identificarea familiei acestuia. În cazul în care ar fi ameninţată viaţa sau integritatea fizică şi psihică a minorului sau a apropiaţilor săi, în special dacă aceştia au rămas în ţara lor de origine, colectarea, prelucrarea şi difuzarea informaţiilor privind persoanele respective trebuie să fie confidenţiale.     (6) Minorii neînsoţiţi care beneficiază de protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova participă, în paralel cu activităţile derulate de instituţiile specializate, la programe de integrare după planuri individuale elaborate de secţia/direcţia asistenţă socială şi protecţie a familiei/Direcţia municipală pentru protecţia drepturilor copilului – Chişinău în colaborare cu autoritatea competentă pentru străini.  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie  internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie  internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 15.** Integrarea beneficiarilor de protecţie internaţională     Autorităţile publice centrale şi locale colaborează cu Biroul migraţie şi azil în vederea asigurării realizării eficiente a procesului de integrare a beneficiarilor de protecţie internaţională.     *[Art.15 în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 33.** Drepturile beneficiarilor de protecţie  internaţională     *[Art.33 titlul în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (1) Protecţia internaţională conferă beneficiarului drepturile prevăzute de legislaţie pentru cetăţenii străini şi pentru apatrizi, precum şi următoarele drepturi speciale:     *[Art.33 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     a) de a fi informat în scris, într-o limbă pe care o înţelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înţelege, cît mai curînd posibil după obţinerea formei de protecţie, despre drepturile şi la obligaţiile pe care le are;     *[Art.33 al.(1), lit.a) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     b) de a rămîne pe teritoriul Republicii Moldova şi de a obţine documentele corespunzătoare pentru confirmarea identităţii şi pentru trecerea frontierei de stat;     *[Art.33 al.(1), lit.b) modificată prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     c) de a alege locul de reşedinţă şi de a circula liber în condiţiile stabilite de legislaţie pentru străini;     d) de a fi angajat de persoane fizice sau juridice, de a exercita profesii libere, de a desfăşura activitate de întreprinzător, în conformitate cu legislaţia în vigoare;      e) de a fi salarizat şi de a beneficia de celelalte drepturi materiale ce decurg din activităţile desfăşurate, precum şi de asigurare socială, în condiţiile legii;     f) de a fi încadrat în învăţămîntul obligatoriu şi în celelalte forme de învăţămînt în condiţiile stabilite de lege pentru cetăţenii Republicii Moldova;     *[Art.33 al.(1), lit.f) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     g) de a beneficia, în cazul familiei cu copii, precum şi al minorului neînsoţit, de toate măsurile de asistenţă socială acordate, în conformitate cu legislaţia în vigoare, copiilor cetăţeni ai Republicii Moldova;     h) de a beneficia de un tratament identic cu cel acordat cetăţenilor Republicii Moldova în ce priveşte libertatea de a profesa propria religie şi de a da educaţie religioasă copiilor;     i) de a se bucura, în sistemul de asigurare obligatorie de asistenţă medicală, de aceleaşi drepturi ca şi cetăţenii Republicii Moldova în condiţiile stabilite de legislaţia în vigoare;     j) de a i se proteja datele personale şi orice alte detalii în legătură cu cazul său;     k) de a avea acces liber în instanţă de judecată şi la asistenţă administrativă;     l) de a  nu fi returnat sau expulzat, cu excepţia cazurilor prevăzute de prezenta lege;     m) de a fi cazat temporar în centre de cazare în condiţiile prevăzute de Guvern;     *[Art.33 al.(1), lit.m) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     n) de a solicita activităţi de integrare sau includerea într-un program de integrare în conformitate cu legislaţia în vigoare.     *[Art.33 al.(1), lit.n) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (2) Beneficiarii de protecţie internaţională pot solicita un ajutor bănesc pentru o perioadă de 6 luni, în limitele disponibilităţilor financiare ale statului, dacă, din motive obiective, aceştia sînt lipsiţi de mijloace de existenţă. Modul şi condiţiile de acordare a ajutorului bănesc sînt stabilite de Guvern.     *[Art.33 al.(2) în redacția LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*  **Articolul 8.** Activităţile de integrare a refugiaţilor şi a                        beneficiarilor de protecţie umanitară.       (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară au acces la toate activităţile de integrare stipulate la art. 5 alin. (1), precum şi la activităţile de integrare prevăzute în capitolul III.     (2) În cazul refugiaţilor şi al beneficiarilor de protecţie umanitară sînt elaborate programe de integrare, susţinute integral sau parţial din mijloace publice sau din surse externe de finanţare şi realizate prin cooperarea dintre autorităţile publice de nivel central şi local şi sectorul neguvernamental.  **Capitolul III DESFĂŞURAREA  PROGRAMULUI  DE  INTEGRARE**  **Articolul 22.** Depunerea şi examinarea cererii de  participare la programul de integrare şi angajamentul de integrare     (1) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară sînt incluşi în programele de integrare pe baza cererilor individuale şi conform unui angajament de integrare încheiat între solicitantul programului de integrare şi autoritatea competentă pentru străini.      (2) Cererea de participare la programul de integrare se depune la autoritatea competentă pentru străini în termen de 30 de zile de la data obţinerii unei forme de protecţie.      (3) După înregistrarea cererii, persoana care solicită admiterea în programul de integrare este intervievată de personalul desemnat al autorităţii competente pentru străini, fiind întocmită o fişă de evaluare a nevoilor individuale în vederea stabilirii tipului de asistenţă sau a activităţilor necesare pentru integrarea socială a acestuia.     (4) Angajamentul de integrare menţionat la alin. (1) cuprinde:     a) datele de identificare a părţilor;     b) drepturile şi obligaţiile fiecărei părţi;      c) perioada de implementare a planului de măsuri şi condiţiile de prelungire a acestuia;      d) situaţiile în care încetează sau se modifică aplicarea măsurilor prevăzute în planul individual.     (5) La angajament se anexează fişa de evaluare şi planul individual.     (6) Străinii incluşi în programele de integrare sînt obligaţi să informeze autoritatea competentă pentru străini despre schimbările ce ar putea afecta prezenţa lor la activităţile de integrare.     (7) Nerespectarea de către străin a obligaţiilor stipulate în angajamentul de integrare atrage încetarea aplicării uneia sau mai multor măsuri prevăzute în programul de integrare.     (8) Refugiaţii şi beneficiarii de protecţie umanitară care nu participă la programe de integrare îşi asumă responsabilitatea de a se integra pe cont propriu.     (9) Cererea de participare  la  programul de integrare poate fi depusă o singură dată.      **Articolul 23.** Planul individual de integrare      (1) Nevoile individuale identificate de către autoritatea competentă pentru străini în cadrul interviului se aduc la cunoştinţa autorităţilor relevante împreună cu care, în termen de 30 de zile, se elaborează planul individual de integrare ce cuprinde obiectivele stabilite pentru beneficiar, termenele de realizare, activităţile necesare pentru atingerea obiectivelor, instituţiile şi/sau organizaţiile responsabile, care se aduce la cunoştinţa beneficiarului şi a cărui implementare este monitorizată de autoritatea competentă pentru străini.     (2) Planul individual de integrare conţine, în mod obligatoriu şi cumulativ, activităţi ce ţin de acomodarea culturală, de studierea limbii de stat, de facilitarea accesului pe piaţa forţei de muncă cu respectarea măsurilor de protecţie socială şi, după caz, facilitarea accesului la sistemul de învăţămînt.      (3) Pentru desfăşurarea în bune condiţii a activităţilor prevăzute în programul de integrare, instituţiile responsabile pot să apeleze la serviciile unor interpreţi şi experţi, în condiţiile legii, de asemenea pot să solicite participarea organizaţiilor neguvernamentale.     **Articolul 24.** Perioada de realizare a planului                          individual de integrare     (1) Perioada aplicării planului individual de integrare este de pînă la 6 luni de la data semnării angajamentului de integrare sau de la data prevăzută în angajament.      (2) La cererea motivată a beneficiarului şi pe baza evaluării situaţiei la încheierea perioadei prevăzute la alin. (1), autoritatea competentă pentru străini poate aproba prelungirea cu cel mult 6 luni a duratei de aplicare a planului individual.     (3) Derularea planului individual de integrare poate fi suspendată în cazul în care realizarea lui devine imposibilă din motive independente de voinţa părţilor.      **Articolul 25.** Facilităţi de cazare      (1) Beneficiarii programelor de integrare care nu au mijloace de întreţinere pot beneficia, la cerere, de cazare în spaţiile special destinate acestui scop, care se află în administrarea autorităţii competente pentru străini.     (2) Cazarea în spaţiile prevăzute la alin. (1) poate fi făcută pentru o perioadă de pînă la 6 luni, cu posibilitatea prelungirii cu încă 3 luni pentru motive bine întemeiate, fără a se depăşi perioada de implementare a programului de integrare.     (3) Autoritatea competentă pentru străini poate solicita instituţiilor implicate în programul de integrare cazarea beneficiarilor şi în alte locuinţe decît centrele de cazare, în condiţiile legii.     (4) În vederea asigurării facilităţilor de cazare pentru beneficiarii programelor de integrare, Ministerul Afacerilor Interne poate, după caz:     a) să administreze şi să ia în folosinţă locuinţe;     b) să achiziţioneze locuinţe în limita fondurilor de asistenţă externă alocate în acest scop de către organizaţiile internaţionale.     (5) Locuinţele prevăzute la alin. (4) pot fi puse la dispoziţia străinilor care au obţinut protecție internațională sau azil politic în Republica Moldova numai prin închiriere. Condiţiile în care aceste locuinţe pot fi închiriate se stabilesc prin hotărîre de Guvern.     **Articolul 26.** Obligaţiile străinilor beneficiari ai                           programelor de integrare     (1) Străinii beneficiari ai programelor de integrare au următoarele obligaţii:     a) să participe în mod regulat la activităţile stabilite în planul individual de integrare;     b) să depună eforturi pentru parcurgerea tuturor etapelor programului de integrare, potrivit angajamentului de integrare semnat;     c) să respecte normele de disciplină, de conduită şi cele stabilite de conducătorii cursurilor, precum şi reglementările interne ale centrelor de cazare sau, după caz, ale altor locuinţe;     d) să informeze autoritatea competentă pentru străini asupra oricărei schimbări de natură să afecteze prezenţa la activităţile de integrare.     (2) Nerespectarea obligaţiilor prevăzute la alin. (1) atrage încetarea aplicării uneia sau mai multor măsuri prevăzute în planul individual, inclusiv retragerea dreptului de cazare şi a ajutorului rambursabil prevăzut de Legea privind azilul în Republica Moldova.     **Articolul 27.** Finanţarea programelor de integrare      (1) Programele de integrare sînt finanţate în limita mijloacelor financiare şi surselor disponibile prevăzute în acest scop de către instituţiile responsabile.      (2) Pentru realizarea programelor de integrare pot fi atrase şi alte surse de finanţare prevăzute de lege.  **Articolul 8. Accesul la măsurile de integrare**  (1) Străinii prevăzuți la art. 2 alin. (1) beneficiază de activitățile de integrare prevăzute la art. 5 alin. (1).  (2) Beneficiarii de protecție internațională au acces la toate activitățile de integrare stipulate la art. 5 alin. (1), precum și la programul de integrare prevăzut în capitolul III.  (3) Din momentul obținerii unui drept de ședere, recunoașterii statutului de apatrid în Republica Moldova sau obținerii protecției internaționale, străinul este informat despre drepturile și obligațiile sale pe teritoriul Republicii Moldova, inclusiv, despre măsurile de integrare oferite, fapt confirmat prin semnătura beneficiarului într-un act oficial tipizat, aprobat de către autoritatea competentă pentru străini.  (4) Autoritatea competentă pentru străini poate purta discuții, oferi consultații în scopul îndrumării străinilor, identificării cerințelor speciale de integrare și recomandării pașilor specifici pentru îmbunătățirea procesului de integrare.  (5) Activitatea prevăzută la alin. (4) este realizată atât în comun cu străinii, autoritățile publice centrale și locale, angajatorul, precum și sectorul neguvernamental, pe parcursul perioadei de ședere în Republica Moldova, pornind de la specificul fiecărei categorii de străini și politicile naționale.  **Articolul 38.** Repatrierea voluntară      (1) Repatrierea voluntară înseamnă întoarcerea benevolă a refugiatului în ţara sa de origine.     (2) La realizarea repatrierii voluntare, Direcţia azil şi integrare asigură respectarea următoarelor condiţii:     a) repatrierea să aibă un caracter voluntar, asupra refugiatului să nu se exercite nici un fel de presiune din partea autorităţilor;      b) voinţa refugiatului de a se repatria să fie exprimată în scris;      c) la dispoziţia refugiatului să fie pusă toată informaţia disponibilă privitor la ţara lui de origine, să i se comunice garanţiile oferite de aceasta şi condiţiile de acolo, pentru a i se facilita luarea deciziei de repatriere;     d) să se verifice asigurarea refugiatului care se repatriază cu documente de călătorie şi cu alte acte necesare pentru a i se facilita repatrierea;     e) în caz de necesitate sau în cadrul programelor de repatriere voluntară, să se ia toate măsurile pentru a se asigura că garanţiile oficiale oferite de ţările de origine privind siguranţa întoarcerii refugiatului vor fi respectate în întregime şi că repatrierea  va avea loc în siguranţă şi fără lezarea demnităţii lui.  **Articolul 5.** Atribuţiile Direcţiei azil şi integrare     Direcţia azil şi integrare:     a) înregistrează cererile solicitanţilor de azil, îi intervievează, colectează datele şi probele necesare completării dosarului la fiecare cerere de azil;     b) realizează măsurile de protecţie şi de asistenţă oferite solicitanţilor de azil şi beneficiarilor unei forme de protecţie;     c) propune înfiinţarea, la necesitate, a centrelor de cazare şi administrează aceste centre;     *[Art.5 lit.c) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     d) este responsabilă de gestionarea mijloacelor financiare alocate ei, altor ajutoare, precum şi asistenţei financiare, acordate solicitanţilor de azil şi beneficiarilor de protecţie internaţională de către organizaţiile naţionale şi internaţionale;     *[Art.5 lit.d) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     e) exercită alte atribuţii în domeniul azilului prevăzute de legislaţia Republicii Moldova;     *[Art.5 lit.e) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]* f) poate propune preluarea de către Republica Moldova a unor refugiaţi pe teritoriul altor state aflaţi în nevoie de reinstalare, care au fost recunoscuţi potrivit Convenţiei de la Geneva din 28 iulie 1951. Numărul şi condiţiile de preluare a acestor persoane se stabilesc prin hotărîre a Parlamentului. Aceste persoane vor avea aceleaşi drepturi şi obligaţii în Republica Moldova ca şi refugiaţii recunoscuţi pe teritoriul ei. *[Art.5 lit.f) introdusă prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573.*  **Articolul 6.** Consilierul de decizie     (1) Consilierul de decizie este funcţionar în cadrul Direcţiei azil şi integrare, responsabil de examinarea cererilor de azil, ale cărui atribuţii sînt aprobate de directorul Biroului migraţie şi azil.       (2) La examinarea cererii de azil, consilierul de decizie este obligat:     a) să informeze solicitantul de azil despre scopul interviului, despre drepturile şi obligaţiile lui, precum şi despre procedura care urmează;     b) să informeze solicitantul de azil asupra faptului că informaţiile pe care le prezintă vor servi drept temei la luare deciziilor;      c) să atenţioneze solicitantul asupra faptului că prezentarea unor date false privind circumstanţele pe care se întemeiază cererea de azil poate constitui temei pentru respingerea cererii;     d) să se asigure că solicitantul prezintă cît mai concret posibil toate elementele relevante ale cererii sale de azil;     e) să determine credibilitatea solicitantului şi să evalueze dovezile prezentate, acordîndu-i beneficiul dubiului, după caz, în vederea stabilirii elementelor obiective şi subiective ale situaţiei lui;     f) să coreleze elementele subiective şi cele obiective cu criteriile stabilite de legislaţia naţională în vederea acordării protecţiei internaţionale;     *[Art.6 al.(2), lit.f) modificată prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]* g) să înainteze conducătorului Direcţiei azil şi integrare spre aprobare  decizie motivată cu privire la cererea de azil. *[Art.6 al.(2), lit.g) introdusă prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Consilierul de decizie exercită alte atribuţii prevăzute de prezenta lege.  **Articolul 13.** Confidenţialitatea     (1) Datele şi informaţiile referitoare la cererea de azil sînt confidenţiale.      (2) Obligaţia privind respectarea confidenţialităţii revine tuturor autorităţilor şi organizaţiilor care desfăşoară activităţi în domeniul azilului, terţilor care sînt implicaţi în procedura de azil sau care intră accidental în posesia unor astfel de date.  **Articolul 54.** Cererile de azil depuse la alte autorităţi                          competente să le primească     (1) Cererile înaintate Poliţiei de Frontieră din subordinea Ministerului Afacerilor Interne, organelor de poliţie, subdiviziunilor structurale şi teritoriale ale Biroului migraţie şi azil, structurilor Departamentului Instituţiilor Penitenciare sau subdiviziunilor de detenţie provizorie din cadrul organelor de drept urmează a fi expediate Direcţiei azil şi integrare, în condiţiile prezentei legi.      *[Art.54 al.(1) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     *[Art.54 al.(1) modificat prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]*     (2) Autorităţile prevăzute la alin.(1) încheie, în condiţii de confidenţialitate, proces-verbal în care se indică:     a) datele privind identitatea persoanei, iar în cazul în care persoana nu o poate confirma documentar, se indică identitatea declarată;      b) circumstanţele care au determinat persoana să solicite azil;     c) ţara de origine;     d) alte date declarate de solicitantul de azil sau date despre care autorităţile competente prevăzute la alin.(1) sînt în cunoştinţă de cauză.     (3) Poliţia de Frontieră din subordinea Ministerului Afacerilor Interne va asigura accesul pe teritoriul Republicii Moldova al solicitanţilor de azil numai după informarea Biroului migraţie şi azil şi cu permisiunea lui, care, la rîndul său, îi va prelua în 24 de ore de la frontiera de stat pentru a le examina cererile depuse.     *[Art.54 al.(3) modificat prin LP304 din 26.12.12, MO48/05.03.13 art.150; în vigoare 05.03.13]* (4) Personalul autorităţilor prevăzute la alin. (1), în cazul primirii cererilor de azil, va respecta drepturile solicitanţilor de azil. *[Art.54 al.(4) introdus prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573].*  **Articolul 58.** Procedura de examinare a cererii de azil     (1) Examinarea cererii de azil se efectuează în cadrul procedurii de azil, în conformitate cu principiile şi cu garanţiile procedurale prevăzute de prezenta lege.     (2) Termenul de examinare a cererii de azil este de pînă la 6 luni.     *[Art.58 al.(2) modificat prin LP151 din 01.07.16, MO265-276/19.08.16 art.573]*     (3) Dacă o decizie nu poate fi luată în termenul stabilit la alin. (2) din motive independente de Direcţia azil şi integrare, acest termen poate fi prelungit, cu condiţia efectuării acţiunilor necesare luării unei atare decizii. Termenul poate fi prelungit cîte o lună, dar nu va depăşi 3 luni.     (4) În cazul în care, în termen de 6 luni, nu se poate lua o decizie, solicitantul trebuie:     a) să fie informat în scris despre întîrziere;     b) să primească, la solicitare, informaţii despre termenul în care se preconizează emiterea unei decizii cu privire la cererea sa. | Compatibil  Compatibil  Incompatibil  **Norme UE neaplicabile**  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Parțial compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil  Compatibil | Norma transpusă prin art.1 și art.2 a Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin art.3 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Se referă la Statele Membre.  Norma transpusă prin articolele 31, 44, 48, 51, 56, ale Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 48 și 56 a Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 47 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 471 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 49 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 45 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 46 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 81 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 2, 17, 18 ale Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 17 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 11, 81, 82 ale Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 45 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 86 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 20 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 19 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 86 și 87 ale Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 14 și 28 ale Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 6 al Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă Art. V în articolele 6, 18, 28 și 29 a proiectului hotărârii Guvernului  pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative și acestea vor intra in vigoare după adoptare și publicare.  Norma transpusă prin articolul 11 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 33 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 12 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 33, și 37 ale Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 37 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 33 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 8 și 12 ale Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă în articolul 12 a proiectului hotărârii Guvernului  pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative și acestea vor intra in vigoare după adoptare și publicare.  Norma transpusă prin articolul 33 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 8 și 11 ale Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă în articolele 14 a proiectului hotărârii Guvernului  pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative și acestea vor intra in vigoare după adoptare și publicare.  Norma transpusă prin articolul 33 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 8 și 11 ale Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă în articolele 17 a proiectului hotărârii Guvernului  pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative și acestea vor intra in vigoare după adoptare și publicare.  Norma transpusă prin articolul 14 a Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă în articolul 16 a proiectului hotărârii Guvernului  pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative și acestea vor intra in vigoare după adoptare și publicare.  Norma transpusă prin articolul 33 a Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 8 și 13 ale Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă în articolul 16 a proiectului hotărârii Guvernului  pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative și acestea vor intra in vigoare după adoptare și publicare.  Norma transpusă prin articolele 13, 14, 66, 67, 71 ale Legii nr. 2740 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 29 a Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 33 a Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Dreptul la locuință al străinilor este reglementat de legislația locativă.  Norma transpusă prin articolul 33 a Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolele 15 și 33 ale Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă prin articolul 8 și Capitolul III Desfășurarea programului de integrare, a Legii nr. 274 privind integrarea străinilor în Republica Moldova din 18.12.2008.  Norma transpusă în articolul 8 a proiectului hotărârii Guvernului  pentru aprobarea proiectului de lege pentru modificarea unor acte legislative și acestea vor intra in vigoare după adoptare și publicare.  Norma transpusă prin articolul 38 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Nu este necesară transpunerea, norma se referă la Statele Membre.  Norma transpusă prin articolele 5, 6, 13, 54, 58 al Legii nr. 270 privind azilul în Republica Moldova din 18.12.2008.  Nu este necesară transpunerea, norma se referă la Statele Membre.  Nu este necesară transpunerea, norma se referă la Statele Membre.  Nu este necesară transpunerea, norma se referăla Statele Membre.  Nu este necesară transpunerea, norma se referăla Statele Membre.  Nu este necesară transpunerea, norma se referăla Statele Membre. | Proiectul Legii a introdus prevederile compatibile pentru Republica Moldova şi acestea vor intra în vigoare după adoptare şi publicare | **Ministerului Afacerilor Interne:**  **1.** Tatiana CIUMAŞ, șef a Secției integrare şi acomodare a Direcţiei azil şi integrare a Biroului migraţie şi azil, MAI, tel: 022265635, e-mail:  tatiana.ciumas@bma.gov.md  [secretariat@mai.gov.md](mailto:secretariat@mai.gov.md%20octavian.troscenco@mai.gov.md) |